

# User Manual

## Chest Freezer

Content	
1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11~12
4. Daily Use	Page 13~17

Thank you for purchasing this product.

Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

## **SAFETY INFORMATION**

Please read the operating and installation instructions carefully!

They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings.

Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

- **Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed. Keep children away from packaging and its parts.  
Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!**
- **Leave to stand for at least 4 hours before switching on the product, to allow compressor oil to settle if transported horizontally.**
- **Make sure there is no transport damage.**
- **Do not damage the refrigerant circuit.**

- **Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.**
- **Never use water to wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.**
- **Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.**
- **Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.**
- **Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.**
- **The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.**
- **Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.**
- **Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after**

**carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.**
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.**
- FOR appliances with a freezer compartment: if there is a power failure do not open the lid. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than the hours indicated on the rating label (Temperature rise time). If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.**
- If you find that the lid of the appliance is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.**
- Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance, it is not recommended to store materials that require strict temperatures.**
- Do not excessively pull or fold the power cord**

**or touch the plug with wet hands.**

- **Do not store products which contain flammable propellant (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Risk of explosion!**
- **Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.**
- **Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.**
- **Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.**
- **At risk here are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.**
- **Check that children and vulnerable people have understood the hazards. A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance. Only children aged 8 years and above may use the appliance.**
- **Children should not play with the appliance.**

- **Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.**
- **FOR appliances with a freezer compartment: do not store bottled or canned liquids (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may burst!**
- **FOR appliances with a freezer compartment: never put frozen food straight from the freezer compartment in your mouth. Risk of low-temperature burns!**
- **Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, plastic parts and the door seal will become porous.**
- **Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.**
- **Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.**
- **Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.**
- **Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.**
- **It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.**
- **Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact always our customer service.**

- **Supervise children while the appliance is being cleaned or maintained.**
- **Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.**
- **WARNING: The tubes of the refrigeration circuit convey a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant (R600a) and insulating gas (cyclopentane). It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. If refrigerant escapes, it may injure your eyes or ignite.**
- **If the refrigerant circuit should be damaged:**
  - **Switch off the appliance and pull out the mains plug,**
  - **Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance,**
  - **Thoroughly ventilate the room for several minutes,**
  - **Inform customer service.**
- **WARNING: Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.**
- **WARNING: Do not use multiple portable socket-outlets or portable power supplies. We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.**
- **Do not attempt to sit or stand on the top of the**

**appliance. You could injure yourself or damage it. This appliance is not designed for stacking with any other ones.**

- The product is designed and built for domestic household use only.**
  - Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.**
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.**
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.**
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.**
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.**
  - Two-star frozen-food compartments(if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.**
  - One-, two- and three -star compartments, if present in the appliance, are not suitable for the freezing of fresh food.**



**-If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.**

- **FOR Wine Coolers: this appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine**
- **FOR a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance**
- **FOR appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs**

## **Scrapping old appliances**



This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).


WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.

Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:

- WEEE should not be treated as household waste;
- WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

## Conformity

By placing the  mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

## Guarantee

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

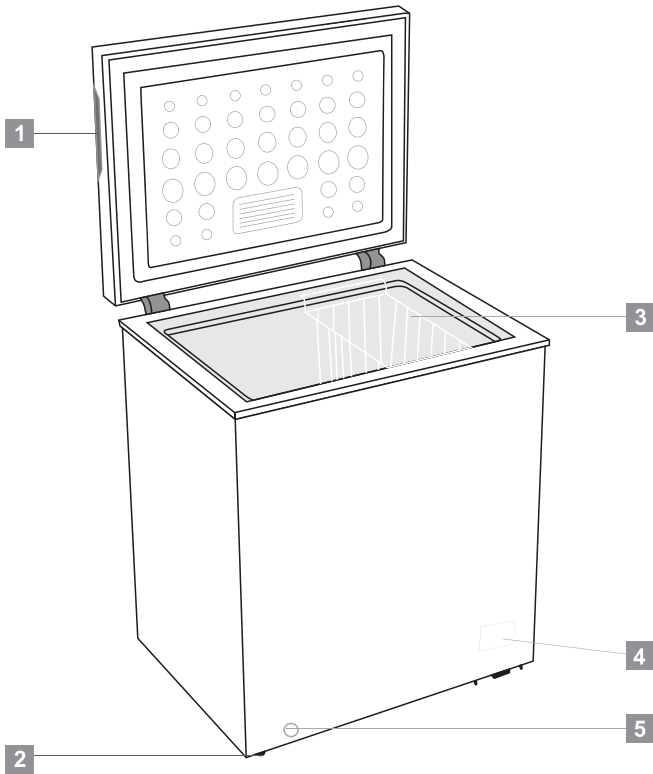
## Energy Saving

For better energy saving we suggest :

- Installing the appliance away from heat sources and not exposed to direct sunlight and in a well ventilated room.
- Avoid putting hot food into the refrigerator to avoid increasing the internal temperature and therefore causing continuous functioning of the compressor.
- Do not excessively stuff foods so as to ensure proper air circulation.
- Defrost the appliance in case there is ice to facilitate the transfer of cold.
- In case of absence of electrical energy, it is advisable to keep the refrigerator door closed.
- Open or keep the doors of the appliance open as little as possible
- Avoid adjusting the setting to temperatures too cold.
- Remove dust present on the rear of the appliance

# Overview

---



- 1 Recessed handle
- 2 Wheel (or adjustable foot)
- 3 Basket
- 4 Control panel
- 5 Drain hole

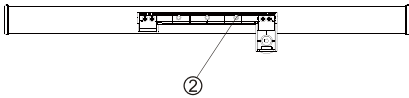
Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance. Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product, please refer to the above pictures.

# Installation

## Install door external handle (if external handle is present)

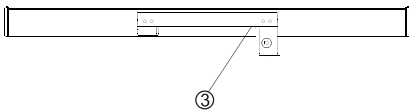
### Step1



### Step1

Take out 4 screws ① and handle base ② from accessory bag. Then fix the handle base ② with door by 4 screws ①.

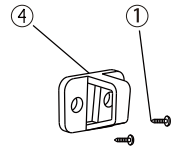
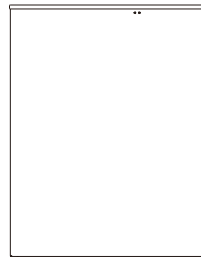
### Step2



### Step2

Insert handle cover ③ in the handle base ② until a click.

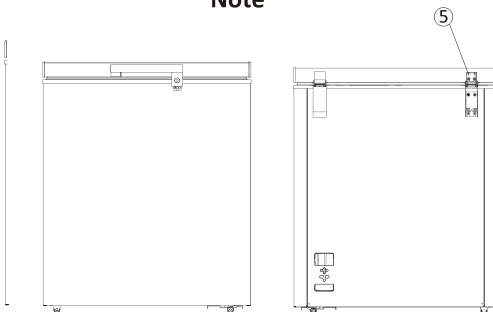
### Step3



### Step3

Screw lock catch ④ on the freezer cabinet by another 2 screws ①.

### Note

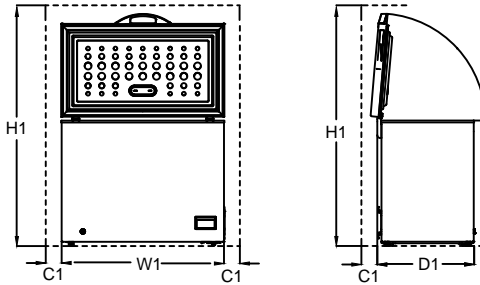


### Note:

If the lock ring failed to hold the lock when installing handle, please unscrew the round head screws ⑤ on the back of door and adjust the position of door upper and lower. Then drive the screw to fix the handle

# Installation

## Space Requirement



Space Required In Use				
Model	W1 / mm (Product Width)	D1 / mm (Product Depth)	H1 / mm (Minimum Height)	C1 / mm (Minimum Clearance)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Remark: D1 doesn't contain the external handel size.

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

## Electronical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

# Daily Use

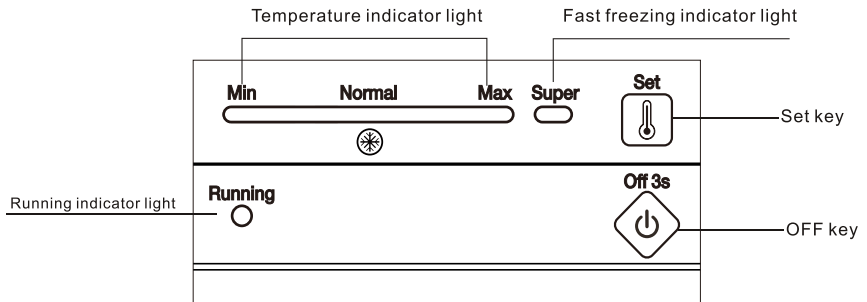
## First use

### Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

## Temperature Setting



### 1.0 Electrical connection

When the appliance is plugged in, all LED indicator lights will flash once. Then the appliance will resume the mode previously set before the electrical outage.

### 2.0 Temperature Setting

- **Setting:** Press “SET” button, enter the temperature setting mode. The temperature indicator bar of temperature goes up a scale by each press. This setting runs in cycles. Temperature can run from Scale MIN to Scale MAX. Scale MAX is the coldest. The temperature is automatically set in 5 seconds after last press.

**Tip:** Normally, it's recommended to set the temperature to "NORMAL" or colder for optimum food preservation. The longest storage time in this situation is no more than 1 month. Not set recommended setting may reduce the storage time.

- **Super Freezing**
  - ✓ Press “SET” button consecutively to enter “SUPER” freezing mode from Scale MAX, the indicator bar on the left hereby will turn dark whereas the indicator light of “SUPER” turns on. This mode is automatically set in 5 seconds after last press.
  - ✓ The compressor keeps working in “SUPER” freezing mode.
  - ✓ If the “SUPER” mode keeps running for 52 hours and not stopped manually, the system will automatically cut out this mode, with the temperature back at Scale 5.

### 2.1 Power On & Power Off

If the appliance is working, press “ON/OFF” for 3 seconds to turn off.

If the appliance is off, press “ON/OFF” for 3 seconds to turn on.

# Daily Use

---

## 3.0 Indicator Lights

- Temperature Indicator Light (Bright Blue): To adjust the temperature from Scale MIN to Scale MAX. MAX is the coldest.
- Super Freezing Indicator Light (Bright Blue): Light on = in "SUPER" mode; light off = exit "SUPER" mode.
- Running Indicator Light (Bright Green): Light on = compressor in work; light off = compressor stops.
- 30 minutes after the last operation, the indicator light will be on in half luminance.

## 4.0 Resumption Function

The appliance will automatically resume the mode previously set before the electrical outage.

## 5.0 Temperature Sensor Fault Alarm

When there is a disconnection or short out of the temperature sensor, as a fault alarm, the temperature indicator bar will flash from left to right every 0.5 second.

## Daily use

### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 12 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 12 hours: during this period do not add other food to be frozen.

### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Helpful hints and tips

### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 12 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 12 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- to start the SUPER function 24 hours before placing food in appliance can help the best freezing capacity;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;

## Daily Use

---

- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

### Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner. <sup>1)</sup>

After everything is dry place appliance back into service.

### Defrosting of the freezer

The freezer, however, will become progressively covered with frost. This should be removed.

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- Unplug the unit. Remove the drain plug from the inside of the freezer. Defrosting usually takes a few hours. To defrost faster keep the freezer door open.

- For draining, place a tray between beneath the outer drain plug. Pull out the drain dial.



- Rotate the drain dial 180 degree. This will let the water flow out in the tray. When done, push the drain dial in. Replug the drain plug inside the freezer compartment. Note: monitor the container under the drain to avoid overflow
- Wipe the interior of the freezer and replace the electrical plug in the electric outlet
- Reset the temperature control to the desired setting.



1) If the condenser is at back of appliance.

## AVAILABILITY OF SPARE PARTS

"Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.

Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market".



## Daily Use

**⚠ Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**⚠ Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at "7" setting.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build-up of frost on the door seal.	Door seal is not air-tight.	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises	Appliance is not level.	Check the appliance and level it by some articles.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, in the side of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

To contact the technical assistance, visit our website: <https://corporate.haier-europe.com/en/> Under the section "website", choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.

For further information about the product, please consult <https://eprel.ec.europa.eu/> or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.

# Manuel d'utilisation

## Congélateur coffre

### Sommaire

---

<b>1. Information Sécurité</b>	<b>1~10</b>
<b>2. Présentation</b>	<b>11</b>
<b>3. Installation</b>	<b>12~13</b>
<b>4. Utilisation</b>	<b>14~18</b>

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation afin de maximiser ses performances. Conservez cette documentation pour pouvoir vous y référer ultérieurement ou pour les éventuels futurs propriétaires. Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique ou autres usages similaires tels que :

- l'espace cuisine réservé au personnel dans un magasin, des bureaux ou autres lieux de travail,
- dans les fermes-auberges, pour la clientèle des hôtels, motels et autres lieux de type résidentiel,
- dans les chambres d'hôtes,
- chez la restauration et autres services similaires, ce produit ne convient pas à la vente au détail.

Cet appareil doit être utilisé uniquement pour conserver de la nourriture ; tout autre usage est considéré comme dangereux et le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de mauvaise utilisation. Il est donc recommandé de prendre connaissance des conditions de garantie.

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les instructions d'utilisation et d'installation ! Elles contiennent des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable si vous ne respectez pas les instructions et avertissements.

Conservez tous les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

- **Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les protecteurs d'emballage et de transport. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage et de ses parties. Risque de suffocation provenant de cartons pliants et de film plastique !**
- **Laisser reposer pendant au moins 4 heures avant la mise en marche pour permettre à l'huile du compresseur de se déposer si le compresseur même est transportée horizontalement.**

- **À la livraison, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et que toutes les pièces et accessoires sont en parfait état.**
- **N'endommagez pas le circuit réfrigérant.**
- **N'obstruez pas les orifices d'aération dans l'appareil ou dans la structure dans laquelle il est intégré.**
- **Ne jamais utiliser d'eau pour laver la position du compresseur, l'essuyer soigneusement avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.**
- **Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.**
- **Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.**
- **Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.**
- **L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.**

- **Uniquement pour le Royaume-Uni : Le cordon d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.**
- **Veillez à ce que le câble de réseau ne soit pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport ou le déplacement de l'appareil, afin d'éviter que le câble de réseau ne soit coupé ou endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes possédant le même type de qualification, afin d'éviter tout risque.**
- **N'installez pas l'appareil dans un endroit humide, gras ou poussiéreux et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à l'eau.**
- **N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou de matériaux inflammables**
- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : en cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Les aliments congelés ne devraient pas être affectés si la panne dure moins que les heures indiquées sur l'étiquette signalétique (temps de montée en**

température). Si la panne dure plus longtemps, alors il convient de vérifier les aliments et de les manger immédiatement ou bien de les cuire et de les congeler à nouveau.

- Si vous trouvez que le couvercle de l'appareil est difficile à ouvrir juste après l'avoir fermé, ne soyez pas inquiet. Cela vient de la différence de pression qui doit s'égaliser et permettre au couvercle de s'ouvrir normalement après quelques minutes.
- Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager, il n'est pas recommandé de stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.
- Ne tirez pas et ne pliez pas excessivement le cordon d'alimentation et ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Ne conservez pas des produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. des bombes de pulvérisation) ou des substances explosives dans l'appareil. Risque d'explosion !
- Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.

- **N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de conservation des aliments de l'appareil, excepté s'ils sont du type recommandé par le fabricant.**
- **Ne pas toucher les éléments de refroidissement internes, en particulier avec les mains mouillées, pour éviter les fissures ou les blessures.**
- **Les enfants, les personnes qui ont des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, ainsi que les personnes qui ont des connaissances insuffisantes en matière de sécurité d'utilisation de l'appareil sont à risque. Vérifiez que les enfants et les personnes vulnérables ont compris les dangers. Une personne responsable de la sécurité doit surveiller les enfants et les personnes vulnérables qui utilisent l'appareil ou leur expliquer son fonctionnement. Seuls les enfants âgés de 8 ans et plus peuvent utiliser l'appareil.**
- **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**
- **Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et à décharger l'appareil**
- **POUR les appareils avec compartiment congélateur : ne conservez pas de liquides en bouteille ou en canette (surtout les boissons**

**gazeuses) dans le compartiment congélateur. Les bouteilles et les canettes peuvent éclater !**

- **POUR les appareils équipés d'un compartiment congélateur : ne placez jamais d'aliments congelés dans votre bouche juste après les avoir sortis du compartiment congélateur. Risque de brûlures à basse température !**
- **Gardez les pièces en plastique et le joint de porte exempt d'huile et de graisse. Dans le cas contraire, les pièces en plastique et le joint de porte deviendront poreux.**
- **Avant toute intervention, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.**
- **N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres équipements pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.**
- **N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants tels que des couteaux ou des fourchettes pour enlever le givre. N'utilisez jamais de sèche-cheveux, de radiateurs électriques ou d'autres appareils électriques de ce type pour le dégivrage.**
- **Il est recommandé de maintenir la prise propre ; les résidus excessifs de poussière sur la prise peuvent provoquer un incendie.**
- **N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de**



**réparation, veuillez contacter notre service clientèle.**

- **Supervisez les enfants pendant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.**
- **Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.**
- **AVERTISSEMENT : Les tubes du circuit de réfrigération transportent une petite quantité d'un frigorigène respectueux de l'environnement mais inflammable (R600a) et d'un gaz isolant (cyclopentane). Il n'endommage pas la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. Si le réfrigérant s'échappe, il risque de blesser vos yeux ou de s'enflammer.**
- **En cas de dommages du circuit de réfrigérant :**
  - **Éteignez l'appareil et retirez la prise secteur ;**
  - **Tenez les flammes nues et/ou les sources d'inflammation loin de l'appareil ;**
  - **Ventilez complètement la pièce pendant plusieurs minutes ;**
  - **Informez le service clientèle.**
- **AVERTISSEMENT : N'endommagez pas la fiche et/ou le cordon d'alimentation ; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.**
- **AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des systèmes multiprises portatifs ou des alimentations**

**portatives. Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multiples.**

- **N'essayez pas de vous asseoir ou de vous tenir debout sur le dessus de l'appareil. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil. Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec d'autres appareils.**
- **L'appareil est conçu et construit pour un usage domestique uniquement.**
- **Seules les pièces d'origine fournies par le fabricant peuvent être utilisées. Le fabricant garantit que seules ces pièces satisfont aux exigences de sécurité.**
- **L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse significative de la température dans les compartiments de l'appareil.**
- **Nettoyez régulièrement les surfaces entrant en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.**
- **Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; videz le circuit d'eau raccordé à une alimentation d'eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.**
- **Placez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés avant de les mettre au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en**

**contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas dessus.**

- **Les compartiments de congélation « deux étoiles » (si présents dans l'appareil) sont adaptés à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation et à la fabrication des crèmes glacées et à la production des glaçons.**
- **Les compartiments « une, deux et trois étoiles » (si présents dans l'appareil) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais.**
- **Si l'appareil doit rester vide pendant des périodes prolongées, mettez-le hors tension, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur**
- **Autres appareils de stockage du vin: Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin**
- **Pour un appareil à pose libre: Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable**
- **Pour les appareils sans compartiment « quatre étoiles»: Cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaire**

## Mise au rebut des anciens appareils



Cet appareil comporte les symboles conformes à la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).


DEEE couvre à la fois les substances polluantes (pouvant avoir des retombées négatives sur l'environnement) et les composants de base (pouvant être ré-utilisés). Il est important de soumettre les déchets DEEE à des traitements spécifiques, afin d'enlever et éliminer tous les polluants de manière adéquate et de récupérer et recycler tous les matériaux.

Toute personne peut jouer un rôle important en veillant à ce que les déchets DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; pour cela, il est essentiel de suivre quelques règles de base :

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés gérés par la municipalité ou par des sociétés reconnues. Dans de nombreux pays, pour des DEEE encombrants, la collecte à domicile peut être organisée.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui est en devoir de le récupérer sans frais de manière individualisée, tant que l'équipement est de type équivalent et a les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

## Conformité

En apposant la marque  sur ce produit, nous confirmons la conformité à toutes les obligations européennes concernant la protection de l'environnement et de la santé et de la sécurité, applicables selon la loi à ce produit.

## Garantie

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

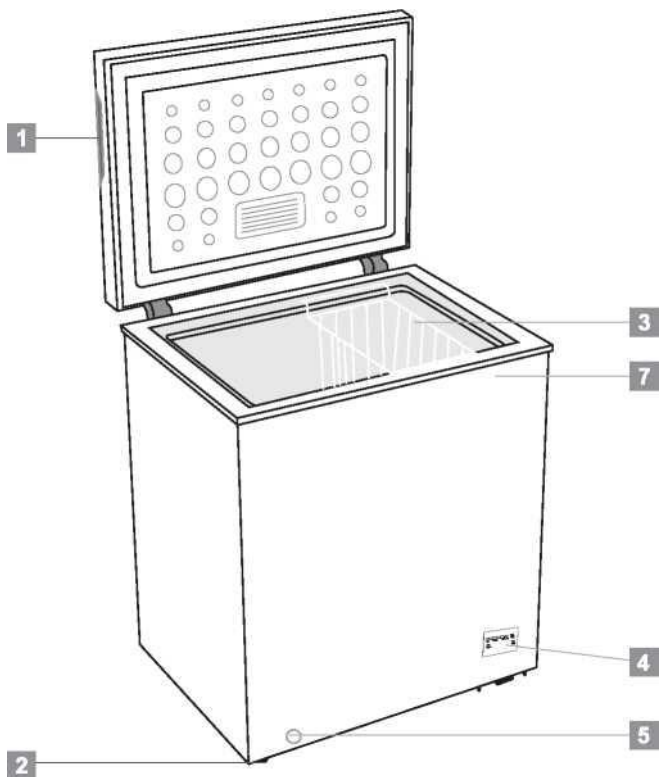
## Économies d'énergie

Pour faire davantage d'économies d'énergie nous suggérons :

- Installez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de sources de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Évitez de mettre de la nourriture chaude dans le réfrigérateur pour éviter d'accroître la température intérieure et, par conséquent, de faire fonctionner le compresseur en permanence.
- Ne tassez pas trop les denrées conservées de manière à garantir une circulation de l'air correcte.
- Si de la glace s'est formée, dégivrez l'appareil pour faciliter le transfert du froid.
- En cas de coupure de l'alimentation électrique, il est conseillé de garder la porte du réfrigérateur fermée.
- Ouvrez ou laissez la porte du réfrigérateur ouverte le moins possible.
- Évitez de régler le thermostat à des températures trop basses.
- Retirez la poussière accumulée à l'arrière de l'appareil

## Présentation

---



- 1 Poignée encastrée
- 2 Roulette
- 3 Panier
- 4 Bouton de thermostat
- 5 Orifice d'évacuation

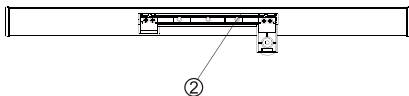
Remarque : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégré. L'image ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif. Votre appareil est probablement différent.

La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit, veuillez consulter les photos ci-dessus.

# Installation

## Installez la poignée extérieure de la porte (le cas échéant)

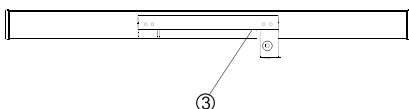
Étape 1



Retirez les 4 vis (1) et la base de la poignée (2) du sachet d'accessoires. Fixez ensuite la base de la poignée (2) sur la porte à l'aide des 4 vis (1).

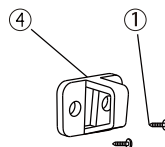
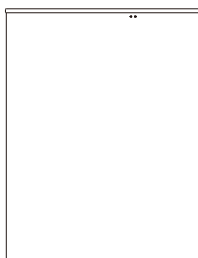


Étape 2



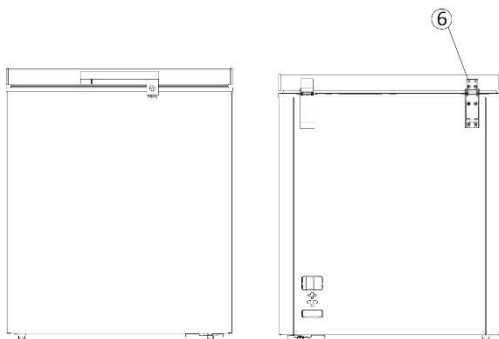
Encastrez le couvercle de poignée (3) dans la base de poignée (2) jusqu'à entendre un clic.

Étape 3



Vissez le loquet de verrouillage (4) sur le coffre du congélateur à l'aide de 2 autres vis (1).

### Remarque

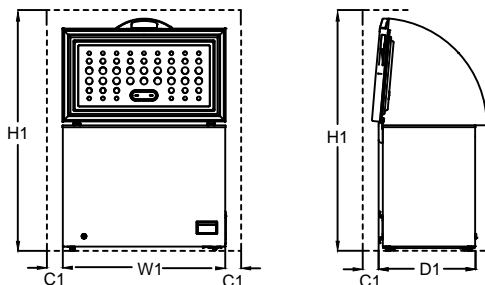


### Remarque :

**Si la serrure ne rentre pas dans l'anneau de verrouillage lors de l'installation de la poignée, dévissez les vis à tête ronde situées à l'arrière de la porte et réglez les positions supérieure et inférieure de la porte. Vissez ensuite la vis pour fixer la poignée.**

# Installation

## Espace nécessaire



Espace requis pour l'utilisation de l'appareil				
Modèle	W1 / mm (largeur du produit)	D1 / mm (Profondeur)	H1 / mm (Hauteur minimum)	C1 / mm (jeu minimum)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Remarque: D1 n'inclut pas la taille externe de la poignée.

## Positionnement


Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- Tempérée élargie (SN): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,
- Tempérée (N): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,
- Subtropicale (ST): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,
- Tropicale (T): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C»;

## Location

L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, chaudières, lumière directe du soleil etc. Assurez-vous que l'air puisse circuler librement autour de l'arrière de l'armoire. Pour garantir des performances optimales, si l'appareil est positionné en dessous d'un mur en surplomb, la distance minimale entre le sommet de l'armoire et le plafond doit être d'au moins 100 mm. Idéalement, toutefois, l'appareil ne doit pas être placé de cette manière. La mise à niveau correcte est assurée par un ou plusieurs réglages des pieds à la base de l'armoire.

Attention

 Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation secteur, la prise doit donc être facilement accessible après l'installation.

# Utilisation quotidienne

## Connexion électrique

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le voltage et la fréquence indiqués sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation domestique. L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation électrique est muni d'un contact à cet effet. Si la prise de courant du réseau domestique n'est pas reliée à la terre, branchez l'appareil à un terre conformément aux réglementations en vigueur, consulter un électricien qualifié.

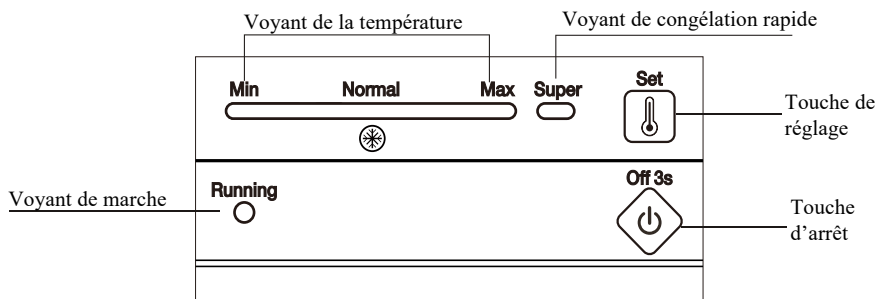
Le fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ci-dessus ne sont pas respectées. Cet appareil est conforme à la E.E.C. Directives.

## Première utilisation

### Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre pour enlever l'odeur caractéristique d'un produit nouveau, puis séchez soigneusement. Important! Ne pas utiliser de détergents ou de poudres abrasifs, car ils peuvent endommager le revêtement.

### Réglage de la température



## Connexion électrique

Lorsque l'appareil est branché, tous les voyants à LED clignotent une fois. Ensuite, l'appareil continuera selon le mode de réglage défini avant la coupure électrique.

## Réglage de la température

- Réglage : Appuyez sur la touche « SET » et entrez dans le mode de réglage de la température. La barre d'indication de la température s'élève d'un degré à chaque pression. Ce réglage s'exécute par cycles. La plage de température varie de MIN à MAX. Le réglage MAX est le plus froid. Le réglage de température est automatiquement enregistré dans les 5 secondes suivant la dernière pression.  
Astuce : Il est normalement recommandé de régler la température sur « NORMAL » ou plus froid pour une conservation optimale des aliments. La durée de stockage la plus longue dans ce cas n'excède pas 1 mois. Un réglage non conforme à notre recommandation peut réduire la durée de stockage.
- Congélation rapide  
Appuyez consécutivement sur la touche « SET » pour passer en mode de congélation « SUPER » à partir du réglage MAX : la barre d'indication à gauche s'assombrit tandis que le voyant du mode « SUPER » s'allumera. Ce mode est automatiquement enregistré dans les 5 secondes suivant la dernière pression.
- Le compresseur continue de fonctionner en mode de réfrigération « SUPER ».
- Si le mode « SUPER » continue de fonctionner pendant 52 heures sans être stoppé manuellement, le système interrompt automatiquement ce mode et la température revient au réglage sur 5.



# Utilisation quotidienne

---

## **Marche/Arrêt**

Si l'appareil fonctionne, appuyez sur la touche de Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour l'éteindre.  
Si l'appareil est éteint, appuyez sur la touche de Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour l'allumer.

## **Voyants lumineux**

- Témoin lumineux de température (bleu vif) : Pour régler la température de MIN à MAX. MAX est le plus froid.
- Témoin lumineux de surgélation (bleu vif) : Allumé = en mode « SUPER »; éteint = quitter le mode « SUPER ».
- Témoin lumineux de marche (vert vif) : Allumé = le compresseur est en service ; éteint = le compresseur s'arrête.
- 30 minutes après la dernière opération, le voyant lumineux sera allumé en demi-luminance.

## **Fonction de redémarrage**

L'appareil reprendra automatiquement le mode précédemment défini avant la coupure électrique.

## **Alarme de panne du capteur de température**

En cas de déconnexion ou de court-circuit du capteur de température, en tant qu'alarme de défaut, la barre d'indication de la température clignote de gauche à droite toutes les 0,5 seconde.

# Utilisation quotidienne

---

## Congélation des aliments frais

- Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et pour la conservation des aliments congelés et surgelés pour une longue période.
- Placez les aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.
- La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler en 24 heures est spécifié sur la plaque signalétique.
- Le processus de super congélation dure 24 heures : au cours de cette période ne pas ajouter d'autres aliments à congeler.

## Conservation d'aliments surgelés

Au redémarrage ou après une période hors d'usage, avant de mettre les produits dans les compartiments, passer l'appareil en mode super congélation.

**Important!** En cas de montée accidentelle de la température, par exemple si le courant a été coupé pendant plus de la valeur indiquée dans la caractéristique « Autonomie », la nourriture décongelée doit être consommée rapidement ou cuite immédiatement et puis re- congelée (après cuisson).

## Décongélation

Les aliments surgelés ou congelés, avant d'être utilisés, peuvent être décongelés à température ambiante. Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation, directement du congélateur. Dans ce cas, la cuisson est plus longue.

## Conseils utiles

Pour maximiser l'efficacité de la fonction super congélation, voici quelques conseils importants:

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler en 12 heures est indiquée sur la plaque signalétique;
- le processus de super congélation est intégré dans le logiciel de l'appareil prend 12 heures. Aucun autre aliment doit être ajouté au cours de cette période.
- Le démarrage de la fonction SUPER 24 heures avant de placer les aliments dans l'appareil peut améliorer la capacité de congélation
- Congelez seulement des aliments de bonne qualité, frais et bien nettoyé
- Préparez de petites portions pour favoriser la congélation;
- Enveloppez les aliments dans du papier d' aluminium ou de polyéthylène et assurez - vous que les emballages sont étanches;
- Ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher la nourriture qui est déjà congelés pour éviter une hausse de la la température de ce dernier ;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- Les glaces à l'eau, si consommées immédiatement après le retrait du congélateur, peuvent causer gel et brûlure sur la peau.
- Il est conseillé de noter la date de congélation sur chaque paquet pour vous permettre de suivre le temps de stockage.

## Conseils pour la conservation des aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil , vous devez:

- Vous assurer que les produits alimentaires dans le commerce aient bien été conservés par le détaillant ;
- Etre sûr que les produits alimentaires congelés sont transférés du magasin d'aliments au congélateur dans le temps le plus court possible.
- Eviter d'ouvrir trop souvent la porte ou laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelé.
- Ne pas dépasser la durée de conservation indiquée par le fabricant de l'aliment

# Utilisation quotidienne

## Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène à l'intérieur de l'appareil, les accessoires intérieurs doivent être nettoyés régulièrement.

### Attention!

L'appareil ne peut pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de passer au nettoyage de l'appareil, retirez la fiche de la prise, ou éteindre le disjoncteur. Ne jamais nettoyer l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut conduire à des dommages des pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

### Important!

Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent agresser les pièces en plastique, comme du jus de citron ou le jus forme de zeste d'orange, l'acide butyrique, nettoyant qui contiennent de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais, bien couverts. Eteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieur avec un chiffon et de l'eau tiède, sécher.
- L'accumulation de poussière sur le condenseur augmente la consommation d'énergie. Pour l'éviter, nettoyer soigneusement le condenseur à l'arrière de l'appareil une fois par an avec une brosse douce ou un aspirateur.
- Remettre l'appareil en service lorsqu'il est sec.

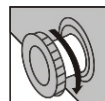
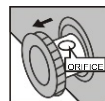
## Dégivrage du congélateur

L'intérieur du congélateur va progressivement se recouvrir de givre. Ce givre doit être retiré.

N'utilisez jamais d'outil métallique pointu pour racler le givre de l'évaporateur afin de ne pas l'endommager.

Toutefois, si la glace recouvrant le revêtement intérieur est trop épaisse, vous pouvez procéder au dégivrage complet du congélateur comme suit :

- Débranchez l'appareil. Retirez le bouchon d'évacuation de l'intérieur du congélateur. Le dégivrage dure généralement quelques heures. Pour un dégivrage plus rapide, laissez la porte du congélateur ouverte.
- Pour procéder à la vidange, placez un bac sous le bouchon d'évacuation extérieur. Tirez sur la molette.
- Faites-la tourner à 180 degrés. Ceci permet à l'eau de s'évacuer dans le bac. Une fois toute l'eau retirée, enfoncez de nouveau la molette. Remplacez le bouchon d'évacuation situé à l'intérieur du compartiment de congélation. Remarque : veillez à ce que le bac placé sous l'orifice d'évacuation ne déborde pas.
- Essuyez l'intérieur du congélateur et rebranchez la prise électrique dans la prise murale.
- Réglez la température sur la valeur souhaitée.



## DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;

Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période minimale de sept ans, et les joints de porte sont disponibles pour une période minimale de 10 ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;

# Utilisation quotidienne



**Attention !** Avant de procéder à toute intervention de dépannage, débranchez l'alimentation électrique. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente doit procéder aux interventions de dépannage non mentionnées dans ce manuel.



**Important !** En fonctionnement normal, l'appareil fait un certain bruit (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
Le congélateur ne fonctionne pas	Le prise n'est pas branchée ou l'appareil est éteint	Branchez la prise et allumer l'appareil
	Les fusible ont fondus	Vérifier les fusibles et les remplacer si nécessaire
	Le prise est défectueuse	Contacteur un électricien pour opérer la réparation
<b>L'appareil fait trop de froid.</b>	La température est réglée sur une valeur froide ou le congélateur fonctionne sur le réglage « 7 ».	Réglez temporairement le régulateur de température sur une valeur plus chaude.
Les aliments sont trop chauds.	La température n'est pas réglée correctement.	Veillez vous référer à la section Réglage de la température.
	La porte est restée ouverte longtemps.	Ouvrez la porte uniquement le temps strictement nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments chauds a été placée dans l'appareil au cours des 24 dernières heures.	Réglez temporairement le thermostat sur une température plus froide..
	L'appareil est installé près d'une source de chaleur.	Veillez vous référer à la section Choix du lieu d'installation.
Fort accumulation de givre au niveau du joint de la porte.	Le joint de la porte n'est pas hermétique à l'air.	Réchauffez délicatement les sections présentant des fuites à l'aide d'un sèche-cheveux (réglé sur air froid). En même temps, modelez à la main le joint réchauffé de la porte pour le remettre bien en place.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau	Mettre l'appareil de niveau
	L'appareil touche un mur ou un autre objet	Déplacer le congélateur délicatement
	Un élément de l'appareil les: tuyau à l'arrière de l'appareil est en contact avec un autre élément de l'appareil ou du mur	Si nécessaire, supprimer délicatement ces zones de contact

Si le mauvais fonctionnement persiste, contactez le Service après-vente. Ces données sont nécessaires pour procéder à un dépannage rapide et approprié. Inscrivez les données nécessaires ici, en vous référant à la plaque signalétique.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique

Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter <https://eprel.ec.europa.eu/> ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil

# Manuale d'uso

## Freezer a pozzetto

Contenuto	
1. Informazioni di sicurezza	1~10
2. Panoramica	11
3. Installazione	12~13
4. Uso quotidiano	14~18

Vi ringraziamo per aver scelto questo nostro prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere il presente manuale di istruzioni per massimizzare le prestazioni del prodotto. Riporre tutta la documentazione per utilizzo futuro o per i successivi proprietari. Questo apparecchio è destinato unicamente in ambiente domestico o per applicazioni simili quali:

- La zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
- Di beauty farm, alla clientela di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- Nei Bed&Breakfast (B&B)
- Per servizi di catering ed applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato unicamente per la conservazione degli alimenti; qualsiasi altro uso è considerato pericoloso e il produttore non è ritenuto responsabile per eventuali omissioni. Si consiglia anche di leggere con attenzione le condizioni di garanzia.

## **INFORMAZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione. Le istruzioni contengono informazioni importanti relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'elettrodomestico. Il produttore non è responsabile del mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per i proprietari successivi.

- **Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver rimosso l'imballo e le protezioni per il trasporto. Tenere lontani i bambini dall'imballo e dai relativi componenti. I cartoni pieghevoli e la pellicola di plastica potrebbero causare il soffocamento.**
- **Lasciare riposare per almeno 4 ore prima dell'accensione per consentire all'olio del compressore di depositarsi se trasportato orizzontalmente**
- **Al momento della consegna, verificare che il prodotto non sia danneggiato e che tutte le parti e gli accessori siano in perfette condizioni**

- **Non danneggiare il circuito del refrigerante**
- **Mantenere libere da qualsiasi ostruzione le aperture di ventilazione nel luogo in cui si trova l'elettrodomestico o nella struttura nella quale è incassato**
- **Non usare mai acqua per lavare la zona del compressore, pulire accuratamente con un panno asciutto dopo la pulizia per evitare la formazione di ruggine**
- **L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.**
- **Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.**
- **Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.**
- **L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.**
- **Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una**

**presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.**

- **Accertarsi che il cavo di rete non sia impigliato sotto l'elettrodomestico durante e dopo il trasporto/spostamento, per evitare che il cavo di rete venga tagliato o danneggiato. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi**
- **Non montare l'elettrodomestico in ambienti polverosi, in presenza di olio o umidità, non esporlo alla luce solare diretta e all'acqua**
- **Non montare l'elettrodomestico vicino a stufe o materiali infiammabili**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore, non aprire il coperchio in caso di interruzione della corrente. Gli alimenti surgelati non dovrebbero guastarsi se l'interruzione dell'alimentazione dura meno delle ore indicate sull'etichetta della classificazione (tempo di aumento della temperatura). Se l'interruzione dell'alimentazione dura di più, controllare gli alimenti e consumarli immediatamente o ricongelarli solo dopo averli cotti.**



- **Se il coperchio dell'elettrodomestico non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.**
- **Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo elettrodomestico è destinato ad ambienti residenziali, per cui si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.**
- **Non piegare troppo o tirare il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani bagnate**
- **Non conservare nell'elettrodomestico prodotti contenenti propellenti infiammabili (ad es. bombolette spray) o sostanze esplosive. Pericolo di esplosione!**
- **Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.**
- **Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, se questi non sono del tipo consigliato dal produttore**

- **Non toccare gli elementi interni di raffreddamento, specialmente con le mani bagnate, per evitare crepe o lesioni**
- **Sono a rischio i bambini, le persone affette da limitazione delle capacità fisiche, mentali o sensoriali, nonché le persone che non conoscono perfettamente il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico. Accertarsi che i bambini e le persone vulnerabili siano consapevoli dei pericoli. Una persona responsabile della sicurezza deve sorvegliare o istruire i bambini e le persone vulnerabili che adoperano l'elettrodomestico. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni.**
- **I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico**
- **I bambini dai 3 agli 8 anni possono riempire e svuotare questo elettrodomestico**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore: non conservare liquidi in bottiglia o in lattina (specialmente bevande gassate) nel vano congelatore. Le bottiglie e lattine possono scoppiare!**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore: non mettere mai in bocca alimenti surgelati subito dopo averli estratti dal vano congelatore. Pericolo di ustioni dovute alla bassa temperatura!**

- **Accertarsi sempre che i componenti di plastica e la guarnizione dello sportello siano privi di olio e grasso. In caso contrario, i componenti di plastica e la guarnizione dello sportello diventeranno porosi.**
- **Prima di ogni intervento occorre disinserire l'alimentazione elettrica all'elettrodomestico**
- **Non usare dispositivi meccanici o altri strumenti artificiali per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore**
- **Non utilizzare oggetti appuntiti o acuminati come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio. Non utilizzare mai asciugacapelli, riscaldatori elettrici o altri elettrodomestici per lo sbrinamento**
- **Si consiglia di mantenere pulita la spina: eventuali residui di sporco sulla spina possono provocare incendi**
- **Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi sempre all'assistenza clienti.**
- **Sorvegliare i bambini durante la pulizia o la manutenzione dell'elettrodomestico.**
- **Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.**

- **AVVERTENZA:** i tubi del circuito di refrigerazione trasportano una lieve quantità di refrigerante ecologico ma infiammabile (R600a) e di gas isolante (ciclopentano). Questi prodotti non danneggiano lo strato di ozono e non aumentano l'effetto serra. Se il refrigerante fuoriesce, può lesionare gli occhi o incendiarsi.
- Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:
  - Spegnerne l'elettrodomestico e staccare la spina dalla rete elettrica.
  - Tenere lontano dall'elettrodomestico fiamme libere e/o fonti di ignizione.
  - Ventilare accuratamente il locale per alcuni minuti.
  - Informare l'assistenza clienti.
- **AVVERTENZA:** per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- **AVVERTENZA:** non adoperare prese multiple o alimentatori portatili. Si sconsiglia l'uso di prolunghes e prese multiple.
- Non tentare di sedersi o stare in piedi sulla parte superiore dell'elettrodomestico, per evitare lesioni personali o danni all'elettrodomestico. Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici.

- **Il prodotto è progettato e costruito solo per uso domestico**
- **È possibile utilizzare solo componenti originali forniti dal produttore. Il produttore garantisce che solo questi componenti soddisfano i requisiti di sicurezza.**
- **L'apertura prolungata della porta può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'elettrodomestico**
- **Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili**
- **Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni**
- **Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi**
- **Gli scomparti per surgelati a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti pre-congelati, alla conservazione o alla preparazione di gelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio**
- **Gli scomparti a una, due e tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi**

- **Se l'elettrodomestico viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa all'interno**
- **Per i frigoriferi cantina: Apparecchio destinato esclusivamente alla conservazione del vino**
- **Per gli apparecchi a libera installazione: Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso**
- **Per gli apparecchi senza uno scomparto a 4 stelle: Apparecchio di refrigerazione non idoneo al congelamento di alimenti**

## **Smaltimento degli elettrodomestici usati**



Questo elettrodomestico dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).


La direttiva RAEE riguarda le sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e i componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché recuperare e riciclare tutti i materiali.

Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- I RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- I RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate. In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE.

In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.

## Conformità

Apponendo il marchio  su questo prodotto, confermiamo la conformità a tutti i requisiti di legge europei in materia di sicurezza, salute e tutela ambientale applicabili per legge a questo prodotto.

## Garanzia

La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

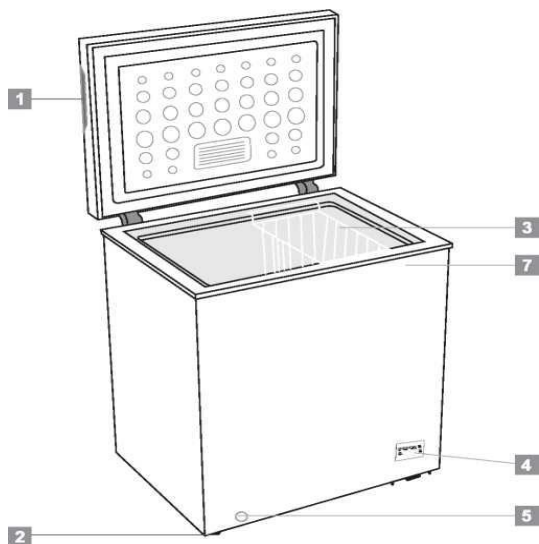
## Risparmio energetico

Per un maggiore risparmio di energia si consiglia di procedere come segue:

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, al riparo dall'irradiazione diretta dei raggi solari e in un ambiente ben ventilato.
- Evitare di conservare alimenti caldi nel frigorifero per evitare di aumentare la temperatura interna, provocando un funzionamento continuo del compressore.
- Non riempirlo eccessivamente in modo tale da garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Sbrinare l'elettrodomestico in presenza di ghiaccio per facilitare il trasferimento del freddo.
- In caso di mancanza di energia elettrica, si consiglia di lasciare chiusa la porta del frigorifero.
- Aprire o tenere aperte le porte dell'elettrodomestico il meno possibile.
- Evitare di regolare il termometro a temperature troppo basse.
- Togliere la polvere presente nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

# Panoramica

---



- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | <b>Maniglia da incasso</b> |
| 2 | <b>Ruota</b>               |
| 3 | <b>Cestello</b>            |
| 4 | <b>Manopola termostato</b> |
| 5 | <b>Foro di scarico</b>     |

Nota: questo elettrodomestico non è destinato ad essere utilizzato da incasso. L'immagine qui sopra è solo di riferimento. È molto probabile che l'elettrodomestico reale sia diverso.

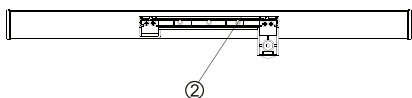
La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassetti, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.



# Installazione

## Montare la maniglia esterna della porta (se è presente una maniglia esterna)

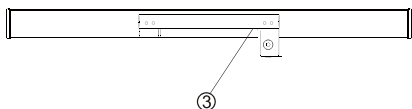
### Step1



Estrarre 4 viti (1) e la base della maniglia (2) dalla borsa degli accessori. Quindi fissare la base della maniglia (1) con la porta con 4 viti (1).

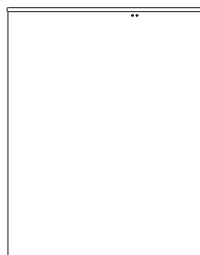


### Step2



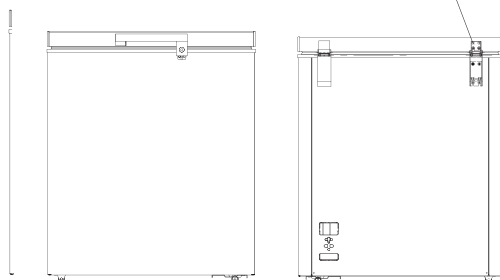
Inserire il coperchio della maniglia (3) nella base della maniglia (2) fino allo scatto.

### Step3



Avvitare il fermo (4) sul mobile del congelatore con altre 2 viti (1).

### Nota

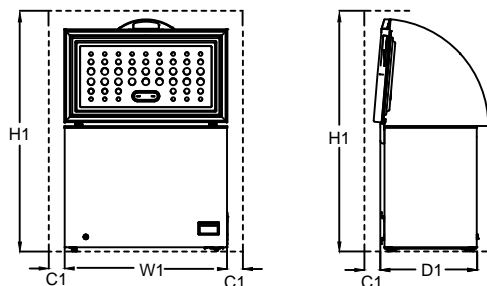


### Nota:

Se l'anello di bloccaggio non è riuscito a trattenere la serratura durante l'installazione della maniglia, svitare le viti a testa tonda (5) sulla parte posteriore della porta e regolare la posizione della porta superiore e inferiore. Poi inserire la vite per fissare la maniglia

# Installazione

## Spazio necessario



Spazio richiesto per l'uso				
Modello	W1 / mm (larghezza)	D1 / mm (Profondità)	H1 / mm (Altezza minima)	C1 / mm (Distanza minima)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Nota: D1 non contiene la dimensione della maniglia esterna.

## Posizionamento

Installare la macchina in un luogo dove la temperatura ambientale corrisponda alla classe climatica indicata nell'etichetta climatica della macchina

- temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;
- temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;
- subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;
- tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C»;

## Luogo

La macchina dovrebbe essere installata lontana da fonti di calore come caloriferi, boiler, luce del sole ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno alla cabina. Per assicurare le migliori performance, se la macchina è posizionata sotto un muro sporgente, la distanza minima tra la macchina e il muro deve essere di almeno 100 mm. Idealmente, comunque, la macchina non dovrebbe essere posizionata sotto muri sporgenti. Un accurato livellamento è assicurato da uno o più piedini regolabili alla base della macchina.



**Attenzione!** Deve essere possibile disconnettere la macchina dalla principale sorgente di energia; la spina deve essere quindi facilmente accessibile dopo l'installazione.

## Connessione elettrica

Prima di inserire la spina, assicurarsi che il voltaggio e la frequenza mostrati nell'etichetta corrispondano alle tue prese domestiche. La macchina deve essere appoggiata. Il cavo di alimentazione è fornito con un contatto per questo scopo. Se la presa domestica non è appoggiata al suolo, connettere la macchina ad un altro pavimento a norma con la regolamentazione attuale, consultando un elettricista qualificato. Il produttore declina ogni responsabilità se le precauzioni sulla sicurezza di sopra non vengono osservate. La macchina è a norma con le direttive E.E.C.

# Uso quotidiano

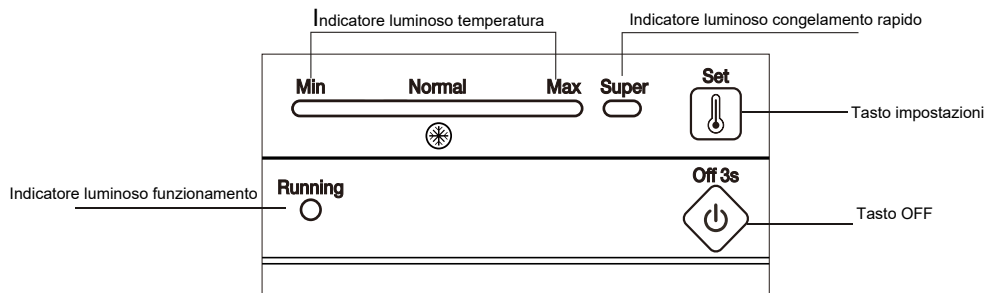
## Primo utilizzo

### Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'elettrodomestico per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro in modo da eliminare l'odore tipico dei prodotti nuovi, quindi asciugare a fondo.

**Importante!** Non utilizzare detersivi o polveri abrasivi, in quanto danneggiano la finitura.

## Impostazione temperatura



## Collegamento elettrico

Quando l'elettrodomestico è collegato, tutte gli indicatori luminosi a LED lampeggiano una volta. L'elettrodomestico riprenderà quindi la modalità precedentemente impostata prima dell'interruzione dell'alimentazione elettrica.

## Impostazione della temperatura

- **Impostazione:** Premere il pulsante di impostazione "SET", entrare nella modalità di impostazione della temperatura. La barra indicatrice della temperatura sale di un tacca ad ogni pressione. Questa impostazione viene eseguita in cicli. La temperatura può andare dalla tacca MIN alla tacca MAX. La tacca MAX è la più fredda. La temperatura viene impostata automaticamente in 5 secondi dopo l'ultima pressione.

Suggerimento: Normalmente, si consiglia di impostare la temperatura su "NORMALE" o più fredda per una conservazione ottimale degli alimenti. Il tempo di conservazione più lungo in questa situazione non è superiore a 1 mese. Se non si introduce l'impostazione consigliata il tempo di conservazione può diminuire.

- **Congelamento rapido (Super Freezing)**

Premere consecutivamente il pulsante "SET" per entrare nella modalità di congelamento "SUPER" dalla tacca MAX, la barra indicatrice sulla sinistra diventa scura mentre l'indicatore luminoso di "SUPER" si accende. Questa modalità viene impostata automaticamente in 5 secondi dopo l'ultima pressione.

Il compressore continua a funzionare in modalità di congelamento "SUPER".

Se la modalità "SUPER" continua a funzionare per 52 ore e non viene interrotta manualmente, il sistema interromperà automaticamente questa modalità, con la temperatura di ritorno alla tacca 5.

## Accensione e spegnimento

Se l'elettrodomestico è in funzione, premere "ON/OFF" per 3 secondi per spegnere.

Se l'elettrodomestico è spento, premere "ON/OFF" per 3 secondi per accenderlo.

# Uso quotidiano

---

## Indicatori luminosi

- Indicatore luminoso di temperatura (blu acceso): Per regolare la temperatura dalla tacca MIN alla tacca MAX. MAX è la più fredda.
- Indicatore luminoso di congelamento rapido (Super Freezing) (blu acceso): Luce accesa = in modalità "SUPER"; luce spenta = uscita dalla modalità "SUPER".
- Indicatore luminoso di funzionamento (verde acceso): Luce accesa = compressore in funzione; luce spenta = arresto del compressore.
- 30 minuti dopo l'ultima operazione, l'indicatore luminoso sarà acceso con metà illuminazione.

## Funzione di ripresa

L'elettrodomestico riprenderà automaticamente la modalità precedentemente impostata prima dell'interruzione dell'alimentazione elettrica.

## Allarme guasto sensore di temperatura

Quando si verifica uno scollegamento o un cortocircuito del sensore di temperatura, come allarme di guasto, la barra di indicazione della temperatura lampeggia da sinistra a destra ogni 0,5 secondi.

## Congelamento di alimenti freschi

- Il vano freezer è adatto per congelare alimenti freschi e per conservare alimenti congelati e surgelati per lunghi periodi di tempo.
- Mettere gli alimenti freschi da congelare nel vano inferiore.
- La quantità massima di alimenti che può essere congelata nell'arco di 12 ore è indicata sulla targa dei dati tecnici.
- Il processo di congelamento dura 12 ore: durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da congelare.

## Conservazione di alimenti congelati

Al primo avviamento o dopo un periodo di inutilizzo. Prima di mettere gli alimenti nel vano, lasciare in funzione l'elettrodomestico per almeno due ore all'impostazione più alta.

**Importante!** Nel caso di scongelamento accidentale, ad esempio se manca la corrente per un tempo superiore a quello indicato nella tabella delle caratteristiche tecniche alla voce "tempo di aumento", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente, o cotti immediatamente ed in seguito ricongelati (dopo la cottura).

## Scongelamento

Gli alimenti surgelati o congelati, prima dell'utilizzo, possono essere scongelati nel vano freezer o a temperatura ambiente, a seconda del tempo che si ha a disposizione per effettuare questa operazione.

I pezzi più piccoli possono anche cotti ancora congelati, prelevandoli direttamente dal freezer. In questo caso, ci vorrà più tempo per la cottura.

## Consigli e accorgimenti utili

### Suggerimenti per il congelamento

Per permettervi di ottenere i migliori risultati dal processo di congelamento, riportiamo qui di seguito alcuni consigli importanti:

# Uso quotidiano

---

- la quantità massima di alimenti che può essere congelata nell'arco di 12 ore è indicata sulla targa dei dati tecnici;
- so di congelamento richiede 12 ore. Durante questo periodo non è possibile aggiungere altri alimenti da congelare;
- Avviare la funzione SUPER 24 ore prima di inserire il cibo nell'apparecchio può aiutare la migliore capacità di congelamento
- congelare solo alimenti di qualità, freschi e ripuliti con cura;
- preparare gli alimenti in piccole porzioni per congelarli rapidamente e completamente e per potere scongelare successivamente solo la quantità richiesta;
- avvolgere gli alimenti in pellicole di alluminio o polietilene ed assicurarsi che le confezioni siano a tenuta;
- non mettere a contatto alimenti freschi, non congelati con altri congelati, per evitare un aumento della temperatura di questi ultimi;
- gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce la durata di conservazione degli alimenti;
- i cubetti di ghiaccio, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano del freezer, rischiano di provocare lesioni da freddo sulla pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singola confezione per poterla estrarla dal vano freezer; tenere sempre presente che gli alimenti congelati rischiano di provocare lesioni da freddo;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singola confezione per conservare tracce del tempo di conservazione.

## Suggerimenti per la conservazione di alimenti congelati

Per ottenere le migliori prestazioni da questo elettrodomestico, si consiglia di:

- accertarsi che gli alimenti congelati commercialmente siano stati conservati correttamente dal rivenditore;
- accertarsi che gli alimenti congelati vengano trasferiti dal rivenditore degli alimenti al freezer il più rapidamente possibile;
- non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più a lungo di quanto assolutamente necessario.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare il periodo di conservazione indicato dal produttore degli alimenti.

## Pulizia

Per motivi igienici, si consiglia di pulire con regolarità la parte interna dell'elettrodomestico, ivi compresi gli accessori interni.



**Avvertenza!** L'elettrodomestico non deve essere collegato all'alimentazione di rete durante la pulizia. Pericolo di elettrocuzione! Prima della pulizia, spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa, oppure spegnere o svitare il fusibile o l'interruttore automatico. Non utilizzare mai un getto di vapore per pulire l'elettrodomestico. L'umidità si può accumulare sui componenti elettrici, provocando rischi di elettrocuzione! I vapori caldi possono danneggiare i componenti in plastica. L'elettrodomestico deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.

**Importante!** Olio eterico e solventi organici possono attaccare le parti in plastica, ad esempio succo di limone, oppure il succo che si forma dalla buccia di arancia, l'acido butirico, i detersivi che contengono acido acetico.

- Non permettere alle sostanze di entrare in contatto con parti dell'elettrodomestico.
- Non utilizzare detersivi aggressivi
- Togliere gli elementi dal freezer. Riporli in un luogo fresco, ben coperto.
- Spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa, oppure spegnere o svitare il fusibile o l'interruttore automatico.
-

# Uso quotidiano

- Pulire l'elettrodomestico e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, risciacquare con acqua fresca ed asciugare tramite sfregamento.
- L'accumulo di polvere nel condensatore aumenta il consumo di energia. Per questo motivo, si consiglia di pulire accuratamente il condensatore nella parte posteriore dell'elettrodomestico una volta all'anno, utilizzando una spazzola morbida o un aspiratore.1
- Dopo avere asciugato accuratamente, rimettere in funzione l'elettrodomestico.

## Sbrinamento del freezer

Il freezer, comunque, si ricopre progressivamente di ghiaccio. Questo strato deve essere eliminato. Non utilizzare mai attrezzi metallici appuntiti per togliere il ghiaccio dall'evaporatore in quanto si rischia di danneggiarlo. Tuttavia, quando il ghiaccio diventa molto spesso nel rivestimento interno, è necessario uno sbrinamento totale operando come segue:

- Scollegare l'unità. Rimuovere il tappo di scarico dall'interno del congelatore. Lo sbrinamento di solito richiede alcune ore. Per sbrinare più velocemente tenere aperta la porta del congelatore.
- Per lo scarico, posizionare un vassoio sotto il tappo di scarico esterno. Estrarre l'indicatore di scarico nel vassoio. Al termine, all'interno del vano congelatore
- Ruotare l'indicatore di scarico di 180 gradi. In questo modo l'acqua fuoriesce spingere l'indicatore di scarico verso l'interno. Ricollegare il tappo di scarico. Nota: controllare il contenitore sotto lo scarico per evitare traboccamenti.
- Pulire l'interno del congelatore e riposizionare la spina elettrica nella presa elettrica.
- Ripristinare il controllo della temperatura sull'impostazione desiderata.



## DISPONIBILITA' DEI RICAMBI

Termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello; maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio



**Avvertenza!** Prima di effettuare la diagnosi degli inconvenienti, staccare l'alimentazione elettrica. Le operazioni di diagnosi degli inconvenienti non riportate su questo manuale possono essere effettuate unicamente da un elettricista qualificato o da un tecnico specializzato.



**Importante!** Ci sono alcuni rumori durante il normale utilizzo (compressore, circolazione refrigerante).

Problema	Possibile causa	Cosa fare
<b>L'elettrodomestico funziona</b>	Il cavo principale non è collegato o è allentato	Inserire la spina di alimentazione principale.
	C'è un fusibile difettoso	Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario.
	La presa è difettosa	I malfunzionamenti di rete devono essere riparati da un elettricista
<b>L'elettrodomestico congela troppo</b>	La temperatura è troppo bassa L'elettrodomestico all'impostazione "7".	Ruotare il regolatore di temperatura temporaneamente su impostazione con temperatura più alta.
<b>Gli alimenti non congelano a sufficienza.</b>	La temperatura non regolata correttamente.	Fare riferimento alla sezione Impostazione Temperatura iniziale.
	La porta è stata aperta per un lungo periodo.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario
	Nelle ultime 24 ore stati nell'elettrodomestico numerosi alimenti caldi.	Ruotare il regolatore di temperatura temporaneamente su impostazione con temperatura più bassa.
	L'elettrodomestico è ad una fonte di calore	Fare riferimento alla sezione posizione installazione.
<b>Pesante accumulo ghiaccio sulla tenuta della porta.</b>	La guarnizione di della porta non è a tenuta.	Riscaldare con attenzione le parti della guarnizione di porta che perdono, utilizzando un phon (impostato a stesso tempo, sagomare manualmente la guarnizione di porta riscaldata in modo da inserirla correttamente.
<b>Rumori insoliti</b>	L'elettrodomestico livellato	Controllare l'elettrodomestico e livellarlo con alcuni articoli.
	L'elettrodomestico tocca parete o altri oggetti.	Muovere leggermente l'elettrodomestico.
	Un componente, esempio un tubo, sul dell'elettrodomestico toccando un'altra dell'elettrodomestico o il muro.	Se necessario, piegare il componente con attenzione e spostarlo.

Se il malfunzionamento si ripete, contattare il Centro di Assistenza.

Questi dati sono necessari per intervenire rapidamente e correttamente. Scrivere i dati necessari qui, facendo riferimento ai dati tecnici.

# Manual de utilizare

## Congelator pentru piept

Cuprins	
1. Informații privind siguranța	Pag. 1~10
2. Descriere generală	Pag. 11
3. Instalare	Pag. 12~13
4. Utilizare zilnică	Pag. 14~18



Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs.

Înainte de a utiliza frigiderul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru a obține o performanță maximă. Păstrați toate documentele pentru o utilizare ulterioară sau pentru alți proprietari ai produsului. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic sau unor aplicații similare, cum ar fi:

- zona de bucătărie pentru angajații unui magazin, birou sau altor medii de lucru
- în ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor sau altor medii de tip rezidențial
- la unități de cazare cu mic dejun inclus (bed and breakfast -B&B)
- pentru servicii de catering și aplicații similare și nu pentru vânzarea cu amănuntul.

Aparatul trebuie utilizat doar pentru a depozita alimente și orice altă utilizare este considerată periculoasă, iar producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio omisiune. De asemenea se recomandă să citiți condițiile privind garanția.

## **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA**

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și instalare! Acestea conțin informații importante despre cum să instalați, să folosiți și să întrețineți dispozitivul. Producătorul nu este răspunzător dacă dvs. nu respectați instrucțiunile și avertizările. Păstrați toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru următorul proprietar.

- **Nu conectați aparatul la alimentarea cu curent până când nu ați îndepărtat toate ambalajele și protecțiile de transport. Țineți copiii la distanță de ambalaje și componentele acestora. Pericol de sufocare din cauza cartoanelor pliate și a plasticului.**
- **În cazul în care acesta a fost transportat în poziție orizontală, lăsați aparatul să stea în poziție verticală timp de cel puțin patru ore înainte de pornire pentru a permite uleiului din compresor să se așeze**
- **La livrare, verificați ca produsul să nu fie deteriorat și ca toate piesele și accesoriile să fie în perfectă stare**

- **Nu deteriorați circuitul de răcire**
- **Nu obstrucționați orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura incorporabilă**
- **Nu folosiți niciodată apă pentru a spăla suportul compresorului, ștergeți-l cu o cârpă uscată complet după curățare pentru a preveni rugină**
- **Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.**
- **Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.**
- **Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.**
- **Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.**
- **Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 piciorușe (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri**

(împământată). Nu demontați sau nu tăiați niciodată cel de-al treilea picioruș (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.

- **Asigurați-vă astfel încât cablul de alimentare să nu fie prins sub aparat în timpul și după transportarea/mutarea aparatului, pentru a evita tăierea sau deteriorarea acestuia. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a evita un pericol**
- **Nu instalați aparatul în locuri cu umezeală, grăsimi sau praf și nu îl expuneți la razele directe ale soarelui sau la apă**
- **Nu instalați aparatul în apropierea radiatoarelor sau materialelor inflamabile**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de înghețare: dacă există o cădere de tensiune, nu deschideți capacul. Mâncarea congelată nu ar trebui să fie afectată dacă această întrerupere durează mai puțin decât timpul indicat pe eticheta de evaluare (timpul de creștere a temperaturii). Dacă întreruperea este mai lungă, atunci alimentele trebuie verificate și consumate imediat sau gătite și apoi congelate.**

- **Dacă descoperiți că capacul aparatului este greu de deschis chiar după ce l-ați închis, nu vă faceți griji. Aceasta se datorează diferenței de presiune care va egaliza și va lăsa capacul să fie deschis normal după câteva minute.**
- **Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Dispozitivul este unul electrocasnic, nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.**
- **Nu trageți excesiv de cablul de alimentare, nu îl îndoiiți și nu atingeți ștecărul cu mâinile ude**
- **Nu depozitați produse care pot conține propulsori inflamabili (de ex., sprayuri ) sau substanțe explozive în dispozitiv. Risc de explozie!**
- **Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.**
- **Nu utilizați aparatură electrocasnică în interiorul compartimentelor aparatului de depozitare a alimentelor, cu excepția cazului când aparțin categoriei recomandate de către producător**
- **Nu atingeți elementele de răcire interne, în special cu mâinile ude, pentru a evita fisurile sau răniurile**

- În această categorie de risc sunt copiii, persoanele cu abilități fizice, psihice sau senzoriale limitate, cât și persoane care nu au cunoștințe adecvate privind operarea sigură a dispozitivului. Verificați că persoanele vulnerabile și copiii au înțeles care este pericolul. O persoană responsabilă pentru siguranță ar trebui să supravegheze sau să instruiască persoanele vulnerabile și copiii atunci când folosesc dispozitivul. Doar copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mare pot folosi dispozitivul.
- Este interzis copiilor să se joace cu acest aparat.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: nu depozitați lichide în sticle sau doze (mai ales băuturi carbogazoase) în compartimentul de congelare. Sticlele și dozele pot exploda!**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: niciodată nu băgați în gură mâncarea scoasă direct din congelator. Risc de arsuri la temperaturi scăzute!**
- Păstrați componentele din plastic și garnitura ușii curate, fără ulei sau grăsime. Altfel, componentele din plastic și garnitura ușii vor deveni poroase.

- Înainte de a efectua orice operație, scoateți cablul de alimentare din priza de curent
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător
- Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu tășuri ascuțite, cum ar fi cuțite sau furci pentru a îndepărta gheața. Nu folosiți niciodată uscătoare de păr, aparate electrice de încălzire sau alte astfel de aparate electrice pentru dezghețare
- Se recomandă să mențineți ștecărul curat; orice reziduuri excesive de praf de pe acesta pot conduce la apariția unui incendiu
- Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul de unul singur. În cazul în care este necesară o reparație, vă rugăm să contactați întotdeauna serviciul de relații cu clienții.
- Supravegheați copiii în timp ce dispozitivul este curățat sau întreținut.
- Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

- **ATENȚIE:** Conductele circuitului de refrigerare transmit o cantitate mică de agent frigorific ecologic, dar inflamabil (R600a) și gaz izolan (ciclopentan). Nu deteriorează stratul de ozon și nici nu amplifică efectul de seră. Dacă există scurgeri de agent de refrigerare, vă poate răni ochii sau se poate aprinde.
- Dacă circuitul refrigerant se deteriorează:
  - opriți dispozitivul și scoateți din priză,
  - feriți dispozitivul de flăcări și/sau surse de aprindere,
  - ventilați camera pentru câteva minute,
  - informați serviciul de relații cu clienții.
- **ATENȚIE:** Nu deteriorați priza și/sau cablul de alimentare; aceasta poate determina electrocutarea sau incendiul.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile. Nu recomandăm utilizarea prelungitoarelor și a adaptoarelor multidirecționale.
- Nu încercați să vă așezați sau să vă urcați în picioare pe dispozitiv. Vă puteți răni sau deteriora aparatul. Acest aparat nu este conceput pentru suprapunerea cu alt aparat.
- Produsul este proiectat și construit doar pentru uz casnic
- Doar componentele originale furnizate de către producător pot fi folosite. Producătorul

**garantează că doar aceste componente îndeplinesc cerințele de siguranță.**

- **Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului**
- **Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile**
- **Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; curățați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de cinci zile**
- **Depozitați carnea crudă și peștele în frigider în recipiente adecvate, astfel încât să nu intre în contact cu sau să se scurgă pe alte alimente**
- **Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate (dacă sunt prezente în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și producerea cuburilor de gheață**
- **Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezente în aparat) nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete**
- **Dacă aparatul este lăsat gol un timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni**



## dezvoltarea mucegaiului în interiorul aparatului

- în ceea ce privește aparatele pentru depozitarea vinului: acest aparat este destinat a fi utilizat exclusiv la depozitarea vinului
- în ceea ce privește un aparat frigorific de sine-stătător: acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încorporat
- în ceea ce privește aparatele fără compartiment cu 4 stele: acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea produselor alimentare

### Scoaterea din uz a aparatelor vechi



Prezentul aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).


DEEE conțin atât substanțe poluante (care au consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi refolosite). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina corect toate elementele poluante și pentru a recupera și recicla toate materialele.

Persoanele joacă un rol important, asigurându-se că DEEE nu devin o problemă de mediu; este foarte important să respectați anumite reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie trimise la puncte de colectare corespunzătoare, gestionate de primării sau de companiile autorizate. În numeroase țări, pentru DEEE mari este posibilă colectarea de la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat electrocasnic nou, cel vechi poate fi returnat distribuitorului, care trebuie să îl colecteze gratuit la schimb, în măsura în care echipamentul este de tip similar și are aceleași funcții cu echipamentul livrat.

### Conformitate

Prin plasarea marcajului  pe acest produs, confirmăm conformitatea cu toate cerințele europene de siguranță, sănătate și mediu relevante, aplicabile în legislația pentru acest produs.

## **Garanția**

Garanția minimă este de: doi ani pentru țările din UE, trei ani pentru Turcia, un an pentru Regatul Unit, un an pentru Rusia, trei ani pentru Suedia, doi ani pentru Serbia, cinci ani pentru Norvegia, un an pentru Maroc, șase luni pentru Algeria, iar pentru Tunisia nu este necesară nicio garanție legală.

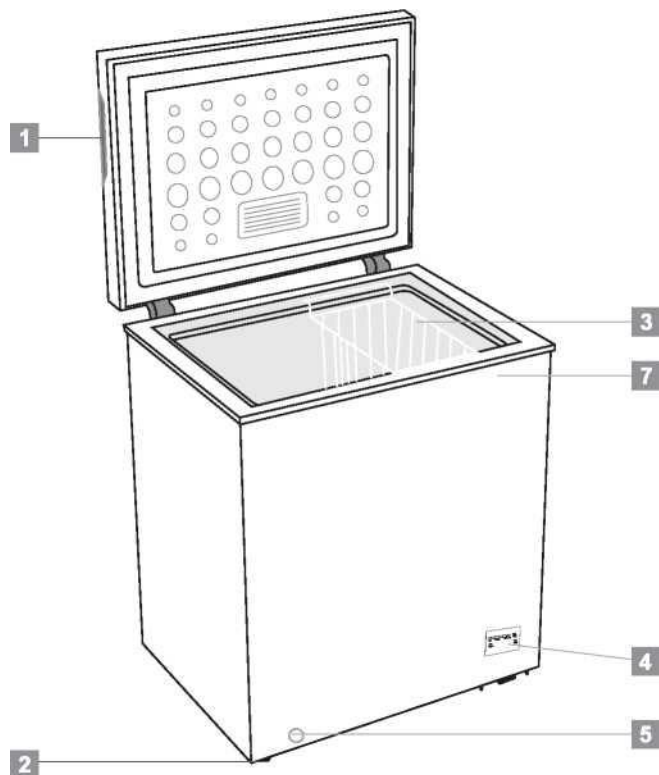
## **Economisirea energiei**

Pentru o mai bună economisire a energiei, vă recomandăm:

- Să instalați aparatul departe de surse de căldură unde nu este expus la lumina directă a soarelui și într-o încăpere bine aerisită.
- Să evitați să puneți alimente fierbinți în frigider pentru a evita creșterea temperaturii din interior și, prin urmare, să determinați funcționarea continuă a compresorului.
- Să nu introduceți cantități excesive de alimente, pentru a permite o bună circulație a aerului.
- Să dezghețați aparatul dacă se formează gheață, pentru a facilita transferul aerului rece.
- Dacă apare o pană de curent, se recomandă să mențineți închisă ușa frigiderului.
- Să deschideți sau lăsați deschise ușile aparatului cât mai puțin timp posibil.
- Să evitați să reglați setările pentru temperatură pe valori prea mici.
- Să îndepărtați praful din partea posterioară a aparatului.

## Descriere generala

---



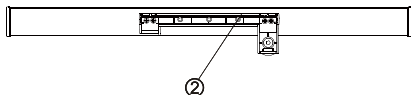
- 1 Mâner încastat
- 2 Rotiță
- 3 Coș
- 4 Buton termostat
- 5 Orificiu de scurgere

Notă: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat. Imaginea de mai sus este doar ca referință. Este posibil ca aparatul real să fie diferit.  
Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

# Instalare

## Montați mânerul extern al ușii (dacă există mâner extern)

Pasul 1

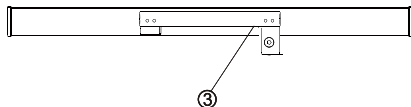


Pasul 1

Scoateți cele 4 șuruburi (1) și baza mânerului (2) din geanta cu accesori. Apoi fixați baza mânerului (5) cu cele 4 șuruburi pe ușă (1).



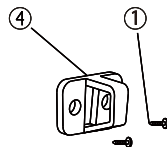
Pasul 2



Pasul 2

Introduceți capacul mânerului (3) în baza mânerului (2) până se înclișetează.

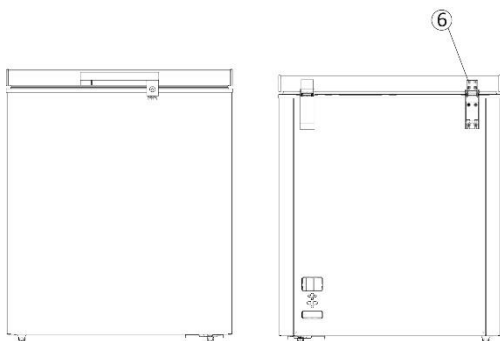
Pasul 3



Pasul 4

Înșurubați încuietoarea (4) pe dulapul congelatorului cu ajutorul altor 2 șuruburi (1).

### Observație

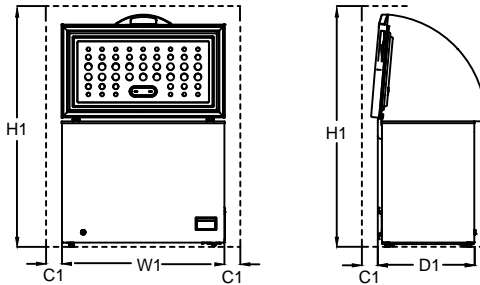


### Observație:

**Dacă inelul de blocare nu blochează ușa corespunzător când montați mânerul, atunci scoateți șuruburile cu cap rotund de pe spatele ușii și reglați poziția ușii în sus sau în jos. Apoi înșurubați șuruburile pentru a fixa mânerul**

# Instalare

## Spațiu necesar



Spațiu necesar în timpul utilizării				
Model	W1 / mm (lățime produs)	D1 / mm (adâncime produs)	H1 / mm (înălțime minimă)	C1 / mm (spațiu minim)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Observație: D1 nu include și dimensiunea mânerului extern.

## Poziționare

Instalați aparatul într-o locație unde temperatura ambientală corespunde clasei climatice marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului:

- temperată extinsă: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C”;
- temperată: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C”;
- subtropicală: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C”;
- tropicală: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C”;

## Locația

Aparatul trebuie să fie instalat la distanță de sursele de căldură, cum ar fi radiatoarele, boilerile sau lumina directă a soarelui etc. Asigurați-vă că aerul poate circula liber în spatele congelatorului. Pentru a obține cea mai bună performanță, dacă aparatul este amplasat sub o unitate prinsă pe perete, distanța minimă dintre partea superioară a congelatorului și unitatea de perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm. În mod ideal, totuși, aparatul nu trebuie să fie amplasat sub unitățile prinse pe perete. Pentru o nivelare corectă există șuruburile sau mai multe picioare ajustabile la baza congelatorului.



**Avertisment!** Trebuie să fie posibilă deconectarea aparatului de la rețeaua electrică; prin urmare, priza trebuie să fie ușor accesibilă după instalare.

# Utilizare zilnică

## Conexiunea electrică

Înainte de a conecta la priză, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate pe plăcuța cu caracteristici tehnice corespund sursei de alimentare. Aparatul trebuie legat la pământ. Ștecherul cablului de alimentare este prevăzut cu un contact pentru acest scop. Dacă priza electrică nu are împământare, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea dacă nu se respectă măsurile de siguranță de mai sus.

Acest aparat respectă directivele C.E.E.

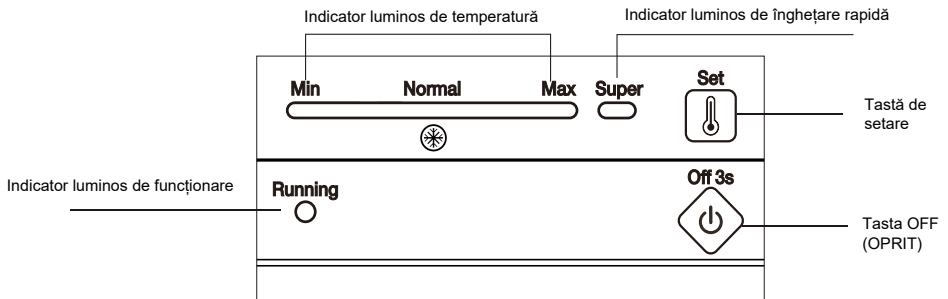
## Prima utilizare

### Curățarea interiorului

Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, spălați interiorul și toate accesoriile interne cu apă caldă și cu săpun neutru pentru a elimina mirosul tipic al unui produs nou, apoi uscați bine.

**Important!** Nu utilizați detergenți sau pudre abrazive, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

### Setarea temperaturii



## Conexiune electrică

Când aparatul este conectat, toate indicatoarele luminoase cu LED-uri vor lumina o singură dată. Apoi, aparatul va relua modul setat anterior înainte de pana de curent.

## Setarea temperaturii

Setare: Apăsăți tasta „SET” (setare), intrați în modul de setare a temperaturii. Bara indicatoare de temperatură urcă o treaptă cu fiecare apăsare. Această setare rulează în cicluri. Temperatura poate rula de la scala MIN la scala MAX. Temperatura poate rula de la scala MIN la scala MAX. Temperatura este setată automat la 5 secunde după ultima apăsare.

Sfat: În general, se recomandă setarea temperaturii la „NORMAL” sau mai rece pentru o conservare optimă a alimentelor. În această situație timpul maxim de depozitare nu trebuie să depășească o lună. Nerespectarea setărilor recomandate poate reduce timpul de depozitare.

# Utilizare zilnică

---

## Super congelare

- Apăsați repetat tasta „SET” (setare), pentru a intra în modul de congelare „SUPER” din scala MAX, bara indicatoare din stânga se stinge, iar indicatorul luminos al „SUPER” se aprinde. Acest mod este setat automat la 5 secunde după ultima apăsare.
- În modul „SUPER” congelare, compresorul continuă să funcționeze.
- Dacă modul „SUPER” este în funcțiune 52 de ore și nu este oprit manual, sistemul va opri automat modul, crescând temperatura la scala 5.

## Pornire și oprire

Dacă aparatul este în funcțiune, țineți apăsat 3 secunde tasta „ON/OFF” pentru a-l opri.

Dacă aparatul este oprit, țineți apăsat 3 secunde tasta „ON/OFF” pentru a-l porni.

## Indicatoare luminoase

- Indicator luminos de temperatură (albastru strălucitor): Pentru a regla temperatura de la scale MIN la scala MAX. MAX este cel mai rece.
- Indicator luminos super congelare (albastru strălucitor): Lumină aprinsă = în modul „SUPER”; lumină stinsă = ieșire din modul „SUPER”.
- Indicator luminos de funcționare (verde strălucitor): Lumină aprinsă = compresor în funcțiune; lumină stinsă = compresorul se oprește.
- La 30 de minute după ultima operare, indicatorul luminos va fi la jumătate din intensitate.

## Funcția de reluare

Aparatul va relua automat modul setat înainte de pana de curent.

## Alarmă defecțiune senzor temperatură

Atunci când există o deconectare sau un scurtcircuit al senzorului de temperatură, bara indicatorului de temperatură va lumina intermitent de la stânga la dreapta la fiecare 0,5 secunde, ca alarmă de avarie.

## Congelarea alimentelor proaspete

- Compartimentul de congelare este potrivit pentru înghețarea alimentelor proaspete și pentru depozitarea alimentelor congelate pentru o perioadă lungă de timp.
- Așezați alimentele proaspete care urmează să fie congelate în compartimentul inferior.
- Cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 12 de ore este specificată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
- Procesul de congelare durează 12 de ore: în această perioadă nu adăugați alte alimente.

## Depozitarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare. Înainte de a pune produsul în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările superioare.

Important! În cazul dezghețării accidentale, de exemplu, alimentarea cu energie electrică a fost oprită pentru o perioadă de timp mai mare decât cea indicată în tabelul cu caracteristici tehnice la „timp de repornire”, alimentele dezghețate trebuie consumate rapid sau gătite imediat și apoi re-înghețate (după preparare).

# Utilizare zilnică

---

## Decongelarea

Alimentele congelate sau congelate rapid, pot fi dezghețate într-un compartiment frigorific sau la temperatura camerei, în funcție de timpul disponibil.

Bucățile mai mici pot fi preparate chiar și înghețate, direct din congelator. În acest caz, gătitul va dura mai mult.

## Sugestii pentru congelare

Pentru a vă ajuta să profitați la maxim de procesul de congelare, iată câteva sugestii importante:

- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată în 12 de ore este specificată pe plăcuța cu caracteristici tehnice;
- procesul de congelare durează 12 de ore. În această perioadă nu trebuie adăugate alte alimente pentru a fi congelate;
- pornirea funcției SUPER cu 24 de ore înainte de introducerea alimentelor în aparat poate ajuta la atingerea celei mai bune capacități de congelare
- congelați numai produse alimentare de calitate superioară, proaspete și curățate bine;
- pregătiți alimentele în porții mici pentru a putea fi congelate rapid și pentru ca ulterior să puteți dezgheța doar cantitatea necesară;
- înveliți alimentele în folie de aluminiu sau în polietilenă și asigurați-vă că ambalajele sunt etanșe;
- nu permiteți alimentelor proaspete, necongelate să atingă alimentele deja înghețate pentru a nu crește temperatura acestora din urmă;
- produsele alimentare slabe se păstrează mai bine și pot fi congelate pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele care conțin multă grăsime; sarea reduce durata de depozitare a alimentelor;
- cuburile de gheață, dacă sunt consumate imediat după îndepărtarea din compartimentul de congelare, pot provoca degerături ale pielii;
- este indicat să marcați data congelării pe fiecare ambalaj individual pentru a permite scoaterea din compartimentul de congelare, poate provoca degerături ale pielii;
- este indicat să marcați data congelării pe fiecare ambalaj individual pentru a avea o evidență a perioadei de depozitare a alimentelor.

## Sugestii pentru depozitarea alimentelor congelate

Pentru a obține cea mai bună performanță de la acest aparat, trebuie:

- să vă asigurați că produsele alimentare congelate în comerț au fost depozitate în mod corespunzător de către comerciant;
- să vă asigurați că produsele alimentare congelate sunt transferate din magazin în congelator în cel mai scurt timp posibil;
- să nu deschideți frecvent ușa sau să nu o deschideți mai mult decât este absolut necesar.
- Odată dezghețate, alimentele se deteriorează rapid și nu pot fi recongelate.
- Nu depășiți perioada de depozitare indicată de producător.

## Curățarea

Din motive de igienă, interiorul aparatului, inclusiv accesoriile interioare, trebuie curățate în mod regulat.

**Atenție!** Aparatul nu trebuie să fie conectat la rețeaua de alimentare în timpul curățării. Pericol de electrocutare! Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau dezactivați întrerupătorul sau siguranța. Nu curățați niciodată aparatul cu un aspirator cu abur. Umiditatea se poate acumula în componentele electrice, pericol de electrocutare! Vaporii fierbinți pot duce la deteriorarea pieselor din material plastic. Aparatul trebuie să fie uscat înainte de a fi repus în funcțiune.



## Utilizare zilnică

**Important!** Uleiurile eterice și solvenții organici pot produce deteriorări pieselor din plastic, de exemplu sucul de lămâie sau sucul de coajă de portocale, acidul butiric sau orice curățător care conține acid acetic.

- Nu permiteți ca astfel de substanțe să intre în contact cu piesele aparatului.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi
- Scoateți alimentele din congelator. Depozitați-le într-un loc răcoros, bine acoperit.
- Oprțiți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau dezactivați întrerupătorul sau siguranța.
- Curățați aparatul și accesoriile interioare cu o cârpă și apă caldută. După curățare, ștergeți cu apă proaspătă și uscați.
- Acumularea prafului la condensator mărește consumul de energie. Din acest motiv, curățați cu atenție condensatorul din spatele aparatului o dată pe an cu o perie moale sau cu un aspirator.
- După ce totul este uscat, repuneți aparatul în funcțiune.

### Dezghetarea congelatorului

Congelatorul va fi acoperit treptat cu un strat de gheață. Acesta trebuie îndepărtat.

Nu utilizați niciodată unelte metalice ascuțite pentru a elimina gheața din vaporizator deoarece se poate deteriora.

Atunci când gheața devine foarte groasă pe căptușeala interioară, dezghetarea completă trebuie efectuată după cum urmează:

• Deconectați unitatea de la rețeaua electrică. Scoateți dopul de evacuare din interiorul congelatorului. Decongelarea durează de obicei câteva ore. Pentru a dezgheta mai repede, țineți ușa congelatorului deschisă.

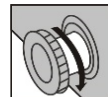
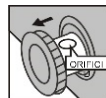
• Pentru scurgere, așezați o tavă sub dopul de evacuare exterior. Scoateți capacul de scurgere.

• Rotiți capacul de scurgere la 180 de grade. Acest lucru va permite ca apa să curgă în tavă. Când ați terminat, împingeți capacul de evacuare înapoi în locașul acestuia.

Reconectați dopul de evacuare din interiorul compartimentului de congelare. Notă: verificați recipientul de sub scurgere pentru a evita supraîncărcarea.

• Ștergeți interiorul congelatorului și reconectați ștecherul la priza electrică.

• Resetați controlul temperaturii la setarea dorită.



### DISPONIBILITATEA PIEȚELOR DE REZUMAT

Termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimare și surse de lumină pe o perioadă de șapte ani de la introducerea pe piață a ultimei unități din model;

mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri pe o perioadă minimă de șapte ani și garnituri de ușă pe o perioadă minimă de 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități din model;



**Atenție!** Înainte de depanare, deconectați de la sursa de alimentare. Numai un electrician calificat sau o persoană competentă poate să efectueze serviciile de depanare care nu se găsesc în acest manual.



**Important!** Se aud sunete în timpul utilizării normale (compresor, circulație frigorifică).

## Utilizare zilnică

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
<b>Aparatul nu funcționează</b>	Ștecherul de rețea nu este conectat sau este slăbit	Introduceți ștecherul de rețea în priză.
	A sărit siguranța sau este defectă	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
	Priza este defectă	Defecțiunile de rețea trebuie corectate de un electrician.
<b>Aparatul îngheață prea mult</b>	Temperatura este setată la un nivel prea rece sau aparatul funcționează la setarea „7”.	Rotiți regulatorul de temperatură la o setare mai caldă pentru o perioadă de timp.
<b>Alimentele nu sunt suficient de congelate</b>	Temperatura nu este ajustată corespunzător.	Consultați secțiunea Setarea temperaturii.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă lungă de timp.	Deschideți ușa doar cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost introdusă în congelator în ultimele 24 de ore.	Rotiți regulatorul de temperatură la o setare mai rece pentru o perioadă de timp.
	Aparatul este situat în apropierea unei surse de căldură.	Consultați secțiunea privind locația de instalare.
<b>Acumularea de gheață pe garnitura ușii.</b>	Garnitura ușii nu este etanșă.	Încălziți cu atenție secțiunile unde garnitura ușii nu este etanșă cu un uscător de păr (la o temperatură scăzută). În același timp, modelați garnitura încălzită a ușii cu mâna astfel încât să fie așezată corect.
<b>Zgomote neobișnuite</b>	Aparatul nu este nivelat.	Verificați aparatul și aduceți-l la nivel utilizând alte obiecte.
	Aparatul atinge peretele sau alte obiecte.	Mutați ușor aparatul.
	O componentă, de exemplu o conductă din partea laterală a aparatului atinge o altă parte a aparatului sau peretele.	Dacă este necesar, îndoiți cu atenție componenta.

Dacă defecțiunea apare din nou, contactați Centrul de service.

Aceste informații sunt necesare pentru a vă oferi ajutor rapid și exact. Scrieți informațiile necesare aici, consultați plăcuța cu caracteristici tehnice.

### ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Pentru a contacta asistența tehnică, vizitați site-ul nostru web: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. În secțiunea „website”, alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirectionat către site-ul web specific, unde puteți găsi numărul de telefon și formularul pentru a contacta asistența tehnică

Pentru informații suplimentare despre produs, vă rugăm să consultați <https://eprel.ec.europa.eu/> sau să scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul.

# Instrukcja Obsługi

## Zamrażarka Skrzyniowa

### Spis treści

Spis treści	
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Str. 1~11
2. Opis urządzenia	Str. 12
3. Instalacja	Str. 13~14
4. Eksploatacja	Str. 15~19

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Przed użyciem swojej lodówki zapoznaj się uważnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jej jak najlepsze działanie. Zachowaj całą dokumentację w razie potrzeby użycia jej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli. Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań, na przykład:

- w strefie kuchennej dla personelu w sklepach, biurach oraz innych środowiskach roboczych;
- w gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach oraz innych środowiskach typu mieszkalnego;
- w pensjonatach typu B&B;
- w ramach usług cateringowych i podobnych zastosowań niezwiązanych ze sprzedażą detaliczną.

Urządzenia tego należy używać wyłącznie do przechowywania żywności. Wszelkie inne zastosowania uważane są za niebezpieczne i producent nie będzie ponosił odpowiedzialności za jakiegokolwiek zaniedbania. Należy również mieć na uwadze warunki gwarancji.

## **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i montażu! Zawierają one ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i ostrzeżeń. Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli.

- **Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie opakowania oraz elementy zabezpieczające podczas transportu nie zostaną usunięte. Należy trzymać dzieci z dala od opakowania i jego części. Niebezpieczeństwo uduszenia przez składane kartony i plastikową folię!**
- **Pozostawić urządzenie stojące przed uruchomieniem przez co najmniej 4 godziny, aby pozwolić olejowi w sprężarce**

**ustabilizować się, jeśli urządzenie było transportowane w poziomie**

- **Po dostarczeniu produktu należy się upewnić, że nie jest on uszkodzony i że wszystkie jego części oraz akcesoria są w doskonałym stanie**
- **Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego**
- **Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w szafce, w której je zabudowano**
- **Nigdy nie używać bezpośrednio wody do czyszczenia sprężarki, przetrzeć dokładnie suchą szmatką po wyczyszczeniu, aby uniknąć kurzu**
- **Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.**
- **Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.**
- **Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.**
- **Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłczenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora**

temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.

- Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie wyjmuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia powinien być dostęp do wtyczki.
- Upewnić się, że kabel zasilania sieciowego nie jest przytrzaśnięty pod urządzeniem podczas przenoszenia go lub po tego typu czynności, aby uniknąć przecięcia go lub uszkodzenia. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia
- Nie instalować urządzenia w wilgotnych, oleistych lub zakurzonych pomieszczeniach ani nie narażać go na bezpośrednie promienie słoneczne lub wodę
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub materiałów łatwopalnych

- **DLA urządzeń z zamrażalnikiem: w przypadku awarii zasilania nie otwierać pokrywy. Zamrożona żywność nie powinna się zepsuć, jeśli awaria trwa krócej niż godziny wskazane na etykiecie (czas wzrostu temperatury). W przypadku dłuższych awarii żywność należy sprawdzić i niezwłocznie spożyć lub ugotować i ponownie zamrozić.**
- **Utrudnione otwieranie pokrywy urządzenia zaraz po jej zamknięciu nie świadczy o awarii. Przyczyną jest różnica ciśnień, która po kilku minutach powinna się wyrównać, umożliwiając normalne otwarcie urządzenia.**
- **Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie służy do użytku domowego, nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.**
- **Nie dociskać nadmiernie ani nie zginać przewodu zasilającego i nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi**
- **Nie przechowywać w urządzeniu produktów zawierających łatwopalny gaz napędowy (np. puszki z aerozolem) lub substancji wybuchowych. Ryzyko wybuchu!**
- **Na lodówce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała**

**spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.**

- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia do przechowywania żywności, o ile nie są to urządzenia zalecane przez producenta**
- Nie dotykać wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza mokrymi rękoma, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń**
- Zagrożone są tutaj dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat bezpiecznej obsługi urządzenia. Upewnij się, czy dzieci i osoby narażone na uraz zrozumiały zagrożenia. Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo musi nadzorować lub poinstruować dzieci i osoby narażone na uraz, które obsługują urządzenie. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat.**
- Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem**
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać produkty do tego urządzenia lub je z niego wyjmować**
- W PRZYPADKU urządzeń z zamrażalnikiem: nie przechowuj płynów butelkowanych lub konserwowanych (zwłaszcza napojów**



gazowanych) w zamrażarce. Butelki i puszki mogą pęknąć!

- **W PRZYPADKU urządzeń z zamrażalnikiem: nigdy nie spożywaj mrożonek bezpośrednio wyciągniętych prosto z zamrażalnika. Ryzyko poparzenia niskotemperaturowego!**
- **Chroń plastikowe części i uszczelkę drzwi przed olejem i smarem. W przeciwnym razie plastikowe części i uszczelka drzwi staną się porowate.**
- **Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności odłączyć kabel zasilający od gniazdka zasilającego**
- **Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, o ile nie są one zalecane przez producenta**
- **Nie używać ostrych lub szpiczastych przedmiotów, takich jak noże lub widelce, do usuwania szronu. Nigdy nie używać do rozmrażania suszarek do włosów, grzałek elektrycznych lub innych urządzeń elektrycznych**
- **Zaleca się utrzymywać wtyczkę w czystości. Wszelkie nadmierne pozostałości kurzu na wtyczce mogą spowodować pożar**
- **Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W**

przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

- Nadzoruj dzieci podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia.
- Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- **OSTRZEŻENIE:** Rury obwodu chłodniczego przenoszą niewielką ilość przyjaznego dla środowiska, ale łatwopalnego czynnika chłodniczego (R600a) i gazu izolacyjnego (cyklopentan). Nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować obrażenia oczu lub zapalenie się.
- W razie uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego:
  - Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka,
  - Trzymaj otwarty ogień i/lub źródła zapłonu z dala od urządzenia,
  - Dokładnie przewietrz pomieszczenie przez kilka minut,
  - Poinformuj obsługę klienta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodź wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych zasilaczy.

**Odradzamy korzystanie z przedłużaczy i rozgałęźników.**

- **Nie próbuj siadać ani stawać na górze urządzenia. Grozi to urazami lub uszkodzeniem urządzenia. Urządzenie nie jest przystosowane do ustawiania jedno na drugim razem z innymi.**
- **Produkt ten jest projektowany i produkowany wyłącznie z myślą o użytku domowym**
- **Wolno używać tylko oryginalnych części dostarczonych przez producenta. Producent gwarantuje, że tylko te części spełniają wymogi bezpieczeństwa.**
- **Pozostawienie na dłużej otwartych drzwiczek może spowodować wzrost temperatury w komorach urządzenia**
- **Czyścić regularnie powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odprowadzania wody**
- **Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były one używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do zasilania urządzenia, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni**
- **Umieszczać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, aby nie miały one kontaktu z inną żywnością ani nie skapywały na nią żadne płyny**
- **Szuflady na zamrożoną żywność oznaczone dwoma gwiazdkami (o ile znajdują się one w**

urządzeniu) przeznaczone są do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów i kostek lodu

- Szuflady z jedną, dwoma lub trzema gwiazdkami (o ile znajdują się one w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności
- Jeśli urządzenie zostanie pozostawione puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwiczki otwarte, aby uniknąć rozwoju w urządzeniu pleśni
- W przypadku urządzeń do przechowywania wina: Urządzenie przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina
- W przypadku urządzenia wolnostojącego zamieszcza się ostrzeżenie: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy
- W przypadku urządzeń bez komory czterogwiazdkowej: To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych

## Usuwanie starych urządzeń



Urządzenie to posiada oznaczenie zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne skutki dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które mogą zostać ponownie użyte). Ważne jest poddawanie WEEE specyficznej obróbce, aby usuwać i prawidłowo utylizować wszelkie elementy zanieczyszczające, a także odzyskiwać i poddawać recyklingowi wszelkie możliwe materiały.

Ludzie mogą odgrywać ważną rolę w zapewnianiu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym; ważne jest przestrzeganie pewnych podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany tak samo jak inne odpady domowe;
- WEEE powinien być przekazywany do właściwych punktów zbiórki odpadów obsługiwanych przez gminę lub zarejestrowane przedsiębiorstwa. W wielu krajach w przypadku dużych WEEE może być przewidziany odbiór bezpośrednio z posesji.

W wielu krajach, kiedy kupuje się nowe urządzenie, stare urządzenie można zwrócić sprzedawcy, który odbierze je za darmo na zasadzie „urządzenie za urządzenie”, pod warunkiem, że urządzenie jest odpowiedniego typu i posiada te same funkcje co nowy dostarczony sprzęt.

## Zgodność

Poprzez umieszczenie oznaczenia **CE** na tym produkcie potwierdzamy, że urządzenie to jest zgodne ze wszelkimi dotyczącymi tego produktu obowiązującymi prawnie wymogami europejskimi w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i środowiska.

## Gwarancji

Minimalny okres gwarancji: Kraje UE – 2 lata, Turcja – 3 lata, Wielka Brytania – rok, Rosja – rok, Szwecja – 3 lata, Serbia – 2 lata, Norwegia – 5 lat, Maroko – rok, Algieria – 6 miesięcy, Tunezja – gwarancja prawna nie jest wymagana

## Oszczędzanie energii

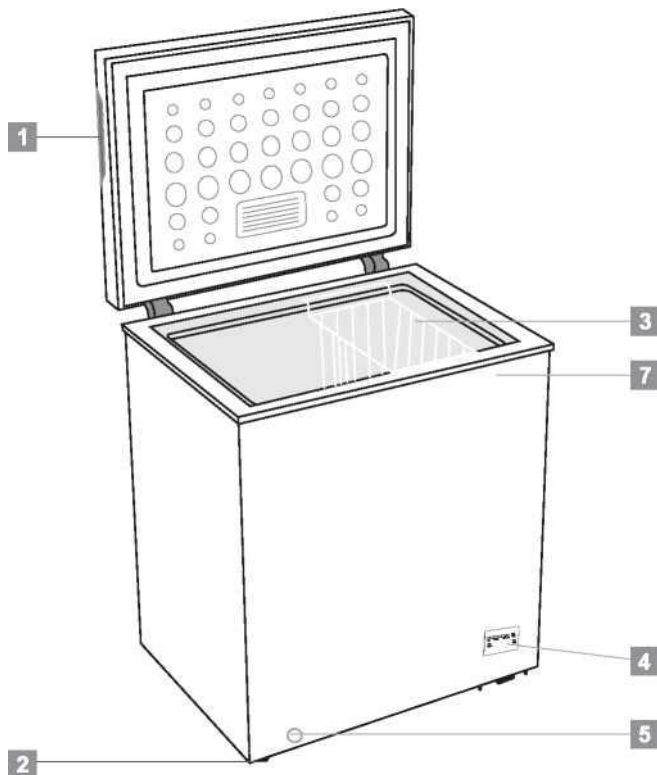
Aby zapewnić wyższą oszczędność energii, sugerujemy:

- zainstalować urządzenie z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu;
- unikać umieszczania w chłodziarce gorącej żywności, aby zapobiec wzrostowi temperatury zewnętrznej, a tym samym powodowaniu ciągłego działania sprężarki;
- nie wkładać nadmiernej ilości żywności, aby zapewnić prawidłową cyrkulację;

- rozmrozić urządzenie w razie pojawienia się w nim lodu w celu ułatwienia przenikania zimna;
- w razie braku energii elektrycznej zaleca się pozostawić drzwiczki chłodziarki zamknięte;
- jak najrzadziej otwierać drzwiczki urządzenia i jak najkrócej pozostawiać je otwarte;
- unikać ustawiania zbyt niskich temperatur;
- usuwać kurz z tylnej części urządzenia.

## Opis urządzenia

---



- 1 Uchwyt we wgłębieniu
- 2 Kółko
- 3 Kosz
- 4 Pokrętko termostatu
- 5 Otwór spustowy

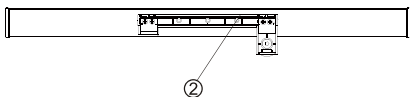
Uwaga: to urządzenie chłodzące nie jest przeznaczone do stosowania jako urządzenie w zabudowie. Powyższa ilustracja służy wyłącznie do celów orientacyjnych. Rzeczywiste urządzenie może wyglądać inaczej.

Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia w produkcie szuflad, pojemnika na żywność i półek, patrz ilustracje powyżej.

# Instalacja

## Montaż uchwyty drzwi (dotyczy modeli wyposażonych w uchwyt)

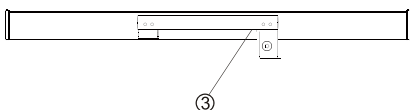
### Etap 1



Wyjąć 4 śruby (1) i podstawę uchwyty (2) z torby z akcesoriami. Następnie przymocować podstawę uchwyty (2) z drzwiczkami za pomocą 4 śrub (1).

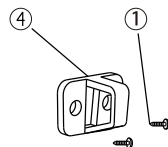
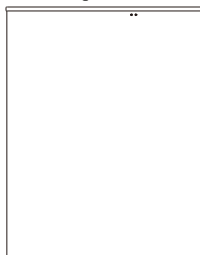


### Etap 2



Włożyć pokrywę uchwyty (3) do podstawy uchwyty (2) aż do usłyszenia kliknięcia.

### Etap 3

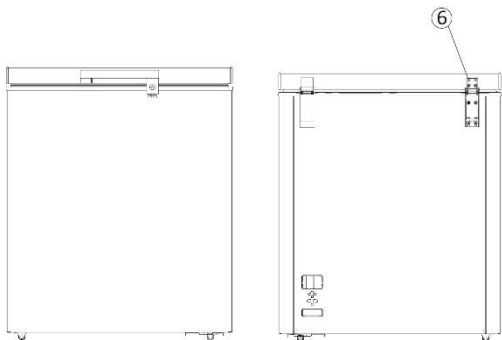


Przykręcić zatrzask blokady (4) do obudowy zamrażarki za pomocą 2 śrub (1).

### Uwaga

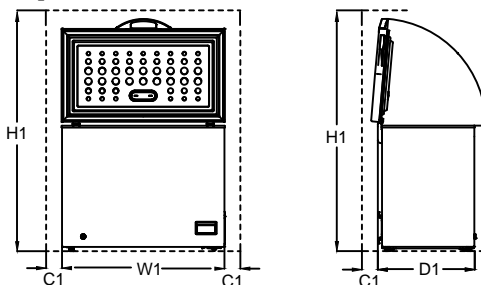
### Uwaga:

jeśli pierścień blokady nie zdołał utrzymać jej podczas instalowania uchwyty, odkręć śruby z okrągłą główką na tylnej części drzwiczek i wyreguluj pozycję drzwiczek górnych oraz dolnych. Następnie przykręć śruby, aby umocować uchwyt





## Codzienne użytkowanie



Wymagane miejsce podczas użytkowania				
Model	W1 / mm (szerokość)	D1 / mm (głębokość)	H1 / mm (minimalna wysokość)	C1 / mm (minimalny prześwit)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Uwaga: D1 nie obejmuje wymiaru uchwytu zewnętrznego.

## Ustawienie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

- rozszerzona umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C”,
- umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C”,
- subtropikalna: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C”,
- tropikalna: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 43 °C”;

## Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojler, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. W przypadku zamontowania urządzenia pod wiszącą szafką, dla zapewnienia jego optymalnej pracy, odległość między górną powierzchnią urządzenia a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.

 Ostrzeżenie! Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. W związku z tym po zakończeniu instalacji należy upewnić się, że istnieje łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.

## Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom instalacji elektrycznej w miejscu podłączenia. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

# Codzienne użytkowanie

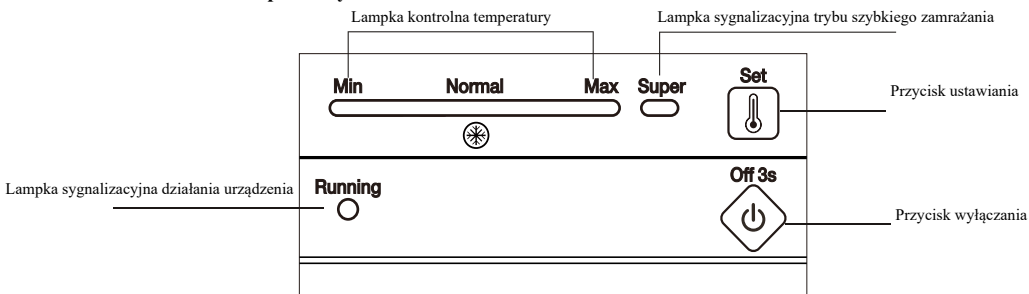
## Pierwsze użycie

### Czyszczenie wnętrza urządzenia

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie je wysuszyć.

**Ważne!** Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy urządzenia.

### Ustawianie temperatury



## Przylącze elektryczne

W momencie podłączenia urządzenia do zasilania wszystkie lampki sygnalizacyjne migną raz. Następnie urządzenie wznowi działanie zgodnie z trybem ustawionym przed odłączeniem zasilania.

## Ustawienie temperatury

- **Nastawianie narzędzia:** nacisnąć przycisk „SET”, wejść do trybu ustawiania temperatury. Pasek wskazujący temperaturę wydłuża się o jeden słupek przy każdym naciśnięciu przycisku. Ustawianie realizowane jest w cyklach. Temperatura wskazywana jest w zakresie od MIN do MAX. Oznaczenie MAX oznacza najniższą możliwą temperaturę. Temperatura zostaje automatycznie ustawiona po 5 sekundach od ostatniego naciśnięcia.

Wskazówka: Zazwyczaj zaleca się ustawienie temperatury na poziomie „NORMAL” lub niższym, aby zapewnić optymalne konserwację żywności. Najdłuższy czas przechowywania nie przekracza wówczas 1 miesiąca. Nieustawione ustawienie zalecane może skrócić czas przechowywania żywności.

- **Tryb „Super Freezing”**  
Nacisnąć kilkakrotnie przycisk „SET”, aby wejść do trybu „SUPER FREEZING” z poziomu MAX. Pasek wskazujący po lewej stronie ściemnieje, a lampka sygnalizacyjna trybu „SUPER FREEZING” zaświeci się. Tryb ten zostaje automatycznie ustawiony po 5 sekundach od ostatniego naciśnięcia. Sprężarka pracuje wówczas w trybie „SUPER FREEZING”.
- Jeśli tryb „SUPER FREEZING” działa przez 52 godziny i nie zostanie wyłączony ręcznie, system automatycznie wyjdzie z tego trybu, przywracając temperaturę do poziomu 5.

## Włączanie i wyłączanie zasilania

Jeśli urządzenie działa, nacisnąć przycisk „ON/OFF” na 3 sekundy, aby je wyłączyć.

Jeśli urządzenie nie działa, nacisnąć przycisk „ON/OFF” na 3 sekundy, aby je włączyć.

# Codienne użytkowanie

---

## Lampki sygnalizacyjne

- Lampka sygnalizacyjna temperatury (jasnoniebieska): w przypadku regulowania temperatury w zakresie od MIN do MAX. Poziom MAX jest najniższa temperatura.
- Lampka sygnalizacyjna trybu „Super Freezing” (jasnoniebieska): lampka świeci się = tryb „SUPER FREEZING” włączony; lampka nie świeci się = tryb „SUPER FREEZING” wyłączony.
- Lampka sygnalizacyjna działania urządzenia (jasnoniebieska): lampka świeci się = sprężarka działa; lampka nie świeci się = sprężarka nie działa.
- 30 minut po ukończeniu ostatniej czynności lampka sygnalizacyjna będzie świecić o połowę jaśniej.

## Funkcja przywracania działania

Urządzenie będzie automatycznie wznowiać działanie zgodnie z trybem ustawionym przed odłączeniem zasilania.

## Alarm usterki czujnika temperatury

W przypadku odłączenia lub zwarcia w czujniku temperatury o usterce będzie świadczyć migający od lewej do prawej co 0,5 sekundy pasek temperatury.

## Mrożenie świeżej żywności

- Zamrażarka przeznaczona jest do zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania mrożonej i głęboko mrożonej żywności przez dłuższy okres czasu.
- Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w komorze zamrażarki.
- Informacja dotycząca maksymalnej ilości żywności możliwej do zamrożenia w ciągu 12 godzin znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Proces mrożenia trwa 12 godzin. W tym czasie nie należy wkładać kolejnych partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

## Przechowywanie mrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie jego nieużywania: przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy wybrać tryb pracy SUPER FREEZING.

**Ważne!** W przypadku rozmrożenia żywności (na przykład wskutek braku zasilania przez okres dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania") należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

## Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze zamrażarki lub w temperaturze pokojowej. Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

## Przydatne wskazówki dotyczące zamrażania

Aby pomóc ci w pełni wykorzystać proces zamrażania, oto kilka ważnych wskazówek:

- Informacja dotycząca maksymalnej ilości żywności, którą można zamrozić w ciągu godzin znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 12 godzin. W tym czasie nie należy dokładać żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- uruchomienie funkcji SUPER na 24 godziny przed włożeniem żywności do urządzenia może pomóc w osiągnięciu najlepszej wydajności zamrażania

# Codzienne użytkowanie

---

- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy mrozić w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz aby umożliwić rozmrożenie tylko wymaganej ilości.
- Żywność owijać w folię aluminiową lub spożywczą i zapewnić szczelność opakowania
- Nie dopuszczać do kontaktu świeżej, rozmrożonej żywności z żywnością zamrożoną, unikając w ten sposób wzrostu jej temperatury
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOCI

Aby uzyskać najlepsze efekty pracy urządzenia należy:

- Sprawdzać, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych na dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

## Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia i akcesoria.



**Ostrzeżenie!** Ryzyko porażenia prądem! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny / wykręcić bezpiecznik. Nie należy czyścić urządzenia myjką parową, ponieważ wilgoć gromadząca się w częściach elektrycznych może doprowadzić do porażenia prądem, a gorąca para uszkodzić części z tworzyw sztucznych. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy upewnić się, że zostało ono dokładnie osuszone.

**Ważne!** Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne (np. sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy) mogą uszkodzić powierzchnie elementów z tworzyw sztucznych.

- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z elementami urządzenia.
- Nie należy stosować środków czyszczących rysujących powierzchnię.
- Przenieść żywność z urządzenia w chłodne miejsce i szczelnie przykryć.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny / wykręcić bezpiecznik.
- Wyczyścić urządzenie i zamontowane akcesoria ściereczką i letnią wodą. Następnie wytrzeć wilgotną ściereczką (namoczoną w czystej wodzie) i wytrzeć do sucha.
- Kurz nagromadzony w skraplaczu zwiększa zużycie prądu, dlatego należy raz w roku ostrożnie wyczyścić skraplacz z tyłu urządzenia miękką szczotką lub przy pomocy odkurzacza.<sup>1)</sup>
- Po dokładnym wysuszeniu podłączyć urządzenie.

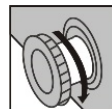
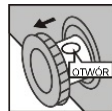
## Rozmrażanie zamrażarki

W zamrażarce może mimo wszystko stopniowo wytwarzać się szron. Należy go usuwać.

Nigdy nie używaj ostrych narzędzi do zdrapywania szronu z parownika, bowiem można go w ten sposób uszkodzić. Gdyby jednak lód na powierzchni wewnętrznej zaczynał być bardzo gruby, pełne rozmrożenie można przeprowadzić w następujący sposób:

## Codzienne użytkowanie

- Odłącz urządzenie od zasilania. Wyjmij korek spustowy z wnętrza zamrażarki. Rozmrażanie zazwyczaj trwa kilka godzin. Aby rozmrozić urządzenie szybciej, pozostaw drzwiczki otwarte.
- W celu zebrania wody umieść tacę pod zewnętrzną częścią korka spustowego. Wyjmij pokrętło spustowe.
- Obróć pokrętłem o 180 stopni. W ten sposób woda wypłynie do tacy. Po ukończeniu rozmrażania włóż pokrętło spustowe do środka. Włóż korek spustowy wewnątrz komory zamrażarki. Uwaga: sprawdzaj pojemnik pod pokrętłem spustowym, aby uniknąć rozlania się wody.
- Wyczyść wnętrze zamrażarki i podłącz urządzenie do zasilania.
- Ustaw ponownie żądaną temperaturę.



11 Jeśli skraplacz znajduje się na tylnej części urządzenia.

### DOŚTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Termostaty, czujniki temperatury, płytki obwodów drukowanych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu  
klamki, zawiasy do drzwi, tace i koszyki przez okres co najmniej siedmiu lat oraz uszczelki drzwiowe przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu



**Przestroga!** Zanim podejmiesz się rozwiązania problemu, odłącz zasilanie od urządzenia. Wyłącznie wykwalifikowany technik lub osoba kompetentna może rozwiązywać problemy zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.



**Ważne!** Podczas normalnego działania mogą być generowane pewne dźwięki (sprężarka, cyrkulacja czynnika chłodniczego).

## Codzienne użytkowanie

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
<b>Urządzenie nie działa.</b>	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest podłączona lub jest luźna	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Bezpiecznik przepalił się lub jest wadliwy	Sprawdzić bezpiecznik, w razie potrzeby wymienić.
	Gniazdko jest wadliwe	Usterki instalacji elektrycznej powinien naprawić elektryk.
<b>Urządzenie zamraża zbyt mocno</b>	Temperatura jest ustawiona na zbyt niską lub urządzenie działa przy ustawieniu „7”.	Ustaw regulator temperatury tymczasowo na poziom wyższej temperatury.
<b>Żywność nie jest dostatecznie zamrażana.</b>	Temperatura nie jest odpowiednio wyregulowana.	Zapoznaj się z punktem dotyczącym początkowego ustawiania temperatury.
	Drzwiczki były otwarte przez zbyt długi czas.	Otwieraj drzwiczki tylko na tak długo, jak jest to niezbędne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin umieszczono w urządzeniu dużą ilość ciepłej żywności.	Ustaw regulator temperatury tymczasowo na poziom niższej temperatury.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zapoznaj się z punktem dotyczącym miejsca instalacji.
<b>Duża warstwa szronu na uszczelce drzwiczek.</b>	Uszczelka drzwiczek nie jest dostatecznie szczelna.	Ostrożnie rozgrzać przy użyciu suszarki te odcinki uszczelki, które są nieszczelne (ustawiając niską temperaturę). Jednocześnie wyprofilować rozgrzaną uszczelkę drzwiczek ręcznie, aby uszczelka osadziła się prawidłowo na miejscu.
<b>Nietypowe hałasy</b>	Urządzenie jest niewypoziomowane.	Sprawdź urządzenie i odpowiednio je wypoziomuj.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.	Delikatnie przesunąć urządzenie.
	Jeden z komponentów, np. rurka na tylnej części urządzenia, styka się z inną częścią urządzenia lub ze ścianą.	W razie konieczności ostrożnie odgiąć dany komponent.

Jeśli usterka wystąpi ponownie, skontaktować się z Centrum serwisowym.

Dane te są niezbędne, aby móc szybko podjąć odpowiednią interwencję. Zapisać niezbędne dane w tym miejscu, odnosząc się do tabliczki znamionowej.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. W sekcji „website” wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Zostaniesz przekierowany na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanować QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem

# **UPUTE ZA UPOTREBU**

## **Zamrzivač za škrinju**

### **SADRZAJ**

1. Informacije o sigurnosti i predostrožnosti	str. 1 - 9
2. Pregled	str. 10
3. Instalacija	str. 11-13
4. Svakodnevna upotreba	str. 14 -17

Hvala vam što ste kupili ovaj uređaj.

Prije nego što počnete koristiti hladnjak, pažljivo pročitajte ove upute kako biste postigli najbolji učinak. Čuvajte svu dokumentaciju za naknadnu upotrebu ili za druge vlasnike.

Uređaj je predviđen samo za uporabu u domaćinstvu ili slično, kao na primjer:

- u kuhinjama za osoblje u trgovinama, kancelarijama i sličnim radnim okruženjima
- na farmama, u sobama dostupnim gostima hotela, motela i drugih okruženja boravišnog tipa
- na mjestima koja nude noćenje s doručkom (B & B)
- za usluge pripreme i dostave hrane i slične primjene koje ne uključuju maloprodaju.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za čuvanje namirnica i svaka druga uporaba smatra se opasnom, a proizvođač neće snositi odgovornost za bilo kakve propuste. Također vam savjetujemo da obratite pozornost na uvjete jamstva.

## SIGURNOSNE INFORMACIJE

Pažljivo pročitajte upute za rukovanje uređajem i njegovo postavljanje! U njima ćete pronaći važne informacije o postavljanju, uporabi i održavanju uređaja. Proizvođač nije odgovoran ako se ne budete pridržavali uputa i upozorenja.

Sačuvajte sve dokumente za kasniju uporabu ili budućeg vlasnika uređaja.

- **Ne priključujte uređaj na mrežu za napajanje dok u potpunosti ne uklonite zaštitnu i transportnu ambalažu. Držite djecu podalje od ambalaže i njezinih dijelova. Postoji opasnost od gušenja preklopnom kartonskom ambalažom i plastičnom folijom!**
- **Ostavite uređaj da stoji najmanje 4 sata prije uključivanja kako bi se omogućilo taloženje ulja kompresora ako je transportiran u horizontalnom položaju**
- **Prilikom isporuke uvjerite se da proizvod nije oštećen i da su svi dijelovi i dodatna oprema u savršenom stanju**



- **Pazite da ne oštetite rashladno kolo**
- **Osigurajte da ventilacijski otvori koji se nalaze oko uređaja ili su ugrađeni u njegovu strukturu ne budu začepljeni**
- **Nikada nemojte koristiti vodu za pranje kompresora, nakon čišćenja temeljito ga obrišite suhom krpom da biste spriječili nastajanje hrđe**
- **Zbog težine uređaja uvijek ga pomičite s barem još dvjema osobama.**
- **Postavite i nivelirajte uređaj na mjesto prikladno za njegovu veličinu i uporabu.**
- **Provjerite odgovara li električno napajanje podacima na natpisnoj pločici. Ako ne odgovara, obratite se električaru.**
- **Da bi uređaj radio, potreban je izvor napajanja jačine 220 - 240 V AC / 50 Hz. Neobična naponska kolebanja mogu dovesti do neuspješnog pokretanja uređaja, oštetiti mehanizam regulacije temperature ili kompresor, a mogu izazvati i neobičnu buku pri radu uređaja. U tom je slučaju potrebno ugraditi uređaj za automatsku regulaciju napona.**
- **Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo: Na kabelu za napajanje uređaja postavljen je trostruki utikač (uzemljenje) kojem odgovara standardna trostruka (uzemljena) utičnica.**

**Nikada nemojte isključiti ili skinuti treći pin (uzemljenje). Nakon što se uređaj postavi, utikač mora biti lako dostupan.**

- **Vodite računa da se strujni kabel ne zaglavi ispod uređaja tijekom i nakon nošenja/pomicanja kako ne bi došlo do prekida ili oštećenja strujnog kabela. Ako je napojni kabel oštećen, moraju ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost**
- **Uređaj ne smije biti postavljen na mjesto na kojem ima vlage, ulja ili prašine i ne smije biti izravno izložen sunčevoj svjetlosti i vodi**
- **Uređaj ne smije biti postavljen u blizini radijatora i zapaljivih tvari**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ako dođe do nestanka električne energije, ne otvarajte poklopac. Ako nestanak električne energije traje kraće od broja sati navedenog na natpisnoj oznaci (vrijeme trajanja porasta temperature), zaleđena bi hrana trebala biti u redu. Ako nestanak električne energije traje dulje od navedenog vremena, zaleđena hrana treba se provjeriti i odmah konzumirati ili skuhati pa ponovno zalediti.**
- **Ne brinite se ako ne budete mogli lako otvoriti poklopac uređaja odmah nakon njegova zatvaranja. Navedena pojava**

uzrokovana je razlikom u tlaku koji će se izjednačiti kako bi se poklopac mogao normalno otvoriti nakon nekoliko minuta.

- Ne skladištite lijekove, bakterije ili kemijska sredstva u uređaju. Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvima te se stoga ne preporučuje skladištenje materijala čije čuvanje iziskuje točno određene temperature.
- Nemojte pretjerano vući ili savijati kabel za napajanje i nemojte dirati utikač mokrim rukama
- Ne skladištite proizvode sa zapaljivim punjenjem (npr. boje u spreju) ili eksplozivne tvari u uređaju. Rizik od eksplozije!
- Da biste izbjegli tjelesne ozljede od pada ili strujni udar zbog doticaja s vodom, ne stavljajte nestabilne predmete (teške predmete, spremnike s vodom) na hladnjak.
- Nemojte koristiti električne uređaje unutar odjeljaka uređaja predviđenih za čuvanje namirnica, osim ako ih za tu namjenu nije odobrio proizvođač
- Nemojte dirati unutarnje elemente za hlađenje, posebno ne vlažnim rukama, da ne bi došlo do pukotina ili povreda
- U opasnosti su djeca, ljudi s ograničenim fizičkim, mentalnim ili osjetilnim sposobnostima te ljudi koji nemaju dovoljno znanja o sigurnoj uporabi uređaja. Provjerite

**jesu li djeca i ugrožene osobe razumjele opasnosti. Osoba odgovorna za sigurnost mora nadgledati djecu i ugrožene osobe koje upotrebljavaju uređaj ili im davati upute o uporabi. Samo djeca od osam godina ili starija smiju upotrebljavati uređaj.**

- **Djeca se ne smiju igrati uređajem**
- **Djeca dobi od 3 do 8 godina smiju puniti i prazniti ovaj uređaj**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: ne skladištite tekućine u bocama ili limenkama (pogotovo gazirana pića) u odjeljku zamrzivača. Boce i limenke mogu eksplodirati!**
- **ZA uređaje s odjeljkom zamrzivača: nikada ne stavljajte zaleđenu hranu izravno iz odjeljka zamrzivača u usta. Rizik od opekline pri niskim temperaturama!**
- **Zaštitite plastične dijelove i gumu na vratima od ulja i masnoća, inače će postati porozni.**
- **Prije svake radnje izvucite kabel za napajanje iz utičnice**
- **Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač**
- **Za uklanjanje mraza nemojte koristiti predmete oštih rubova, poput noža ili vilice. Za odmrzavanje nikada nemojte koristiti**

sušilo za kosu, električne grijalice ili slične električne uređaje

- Utikač treba biti čist jer višak prašine na utikaču može prouzročiti požar
- Ne pokušavajte sami popravljati ili rastavljati uređaj te činiti ikakve preinake na uređaju. Ako je potreban bilo kakav popravak, obratite se našoj korisničkoj službi.
- Djecu je potrebno nadzirati za vrijeme čišćenja ili održavanja uređaja.
- Nemojte čistiti hladne staklene police vrućom vodom. Staklo može puknuti zbog nagle promjene temperature.
- **UPOZORENJE:** Cijevima zatvorenog rashladnog sustava teče mala količina ekološki prihvatljivog, no zapaljivog rashladnog sredstva (R600a) i izolacijskog plina (ciklopentan). Nije štetna za ozonski omotač i ne pojačava učinak staklenika. Iscuri li rashladno sredstvo, može dovesti do ozljede oka ili se zapaliti.
- Ako se zatvoreni sustav rashladnog sredstva ošteti:
  - isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice;
  - držite otvoreni plamen i/ili uzročnike paljenja dalje od uređaja;
  - temeljito provjetravajte prostoriju nekoliko minuta;

- obavijestite službu za korisnike
- **UPOZORENJE:** Ne oštećujte utikač i/ili kabel za napajanje jer može doći do pojave strujnih udara ili požara.
- **UPOZORENJE:** Nemojte upotrebljavati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih sustava napajanja. Ne preporučujemo vam uporabu produžnih kabela i višekanalnih prilagodnika.
- Ne pokušavajte sjesti ili stati na uređaj. Možete se ozlijediti ili oštetiti uređaj. Ovaj uređaj nije namijenjen za postavljanje na drugi uređaj ili pod njega.
- Proizvod je dizajniran i napravljen samo za upotrebu u kućanstvu
- Smijete upotrebljavati samo originalne dijelove koje dobavlja proizvođač. Proizvođač jamči da samo ti dijelovi ispunjavaju sigurnosne zahtjeve.
- Ostavljanje otvorenih vrata u dužem razdoblju može značajno povećati temperaturu u odjeljcima uređaja
- Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupnim sustavima za odvod
- Rezervoare za vodu očistite ako nisu korišteni 48 sati, isperite sustav za vodu koji je povezan na dovod vode ako voda nije točena pet dana

- Čuvajte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne budu u kontaktu s drugim namirnicama i ne kaplju na njih
- Odjeljci za zamrznutu hranu s dvije zvjezdice (ako postoje u uređaju) pogodni su za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili izradu sladoleda i kockica leda
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice (ako postoje u uređaju) nisu pogodni za zamrzavanje svježih namirnica
- Ako je uređaj prazan tijekom duljeg vremenskog razdoblja, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili nastanak plijesni unutar uređaja
- Za uređaje za čuvanje vina; Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čuvanju vina
- Za samostojeće uređaje: Ovaj samostojeći uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj
- Za uređaje bez odjeljka s četiri zvjezdice: Ovaj rashladni uređaj nije primjeren za zamrzavanje hrane

## Odstranjivanje starih uređaja



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).


OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu imati loše posljedice na okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno rabiti). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim obradama radi uklanjanja i pravilnog zbrinjavanja svih onečišćujućih tvari te uporabe i recikliranja svih materijala.

Pojedinci mogu imati važnu ulogu pri brizi da OEEO ne postane ekološki problem; potrebno je slijediti nekoliko osnovnih pravila:

- OEEO se ne smije smatrati kućanskim otpadom;
- OEEO treba predati relevantnim prikupnim mjestima kojima upravljaju općine ili registrirana poduzeća. U mnogim zemljama za veliki OEEO treba postojati kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari možete vratiti trgovcu koji ga mora preuzeti besplatno, u okviru zamjene jedan za jedan; ako je riječ o opremi iste vrste koja je imala iste funkcije kao i oprema koja se isporučuje.

## Usklađenost

Postavljanjem oznake  na ovaj proizvod potvrđujemo da je uređaj u skladu sa svim relevantnim europskim propisima koji se tiču sigurnosti, zdravlja i zaštite životne sredine i koji se primjenjuju na ovaj proizvod.

## Jamstvo

Minimalno jamstvo je: 2 godine za zemlje EU, 3 godine za Tursku, 1 godina za Veliku Britaniju, 1 godina za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godina za Maroko, 6 mjeseci za Alžir, za Tunis nije potrebno pravno jamstvo.

## Štednja električne energije

Savjeti za štednju električne energije:

Postavite uređaj u prostoriju s dobrom ventilacijom dalje od izvora topline i pazite da ne bude izravno izložen sunčevoj svjetlosti.

Nemojte stavljati vruću hranu u hladnjak jer se time povećava unutarnja temperatura što dovodi do neprekidnog rada kompresora.

Nemojte pretrpavati hladnjak namirnicama kako biste omogućili nesmetan protok zraka.

Ako se nakupi led, odmrznite uređaj kako biste omogućili rashlađivanje.

Ako nestane struje, preporučuje se da vrata hladnjaka ostanu zatvorena.

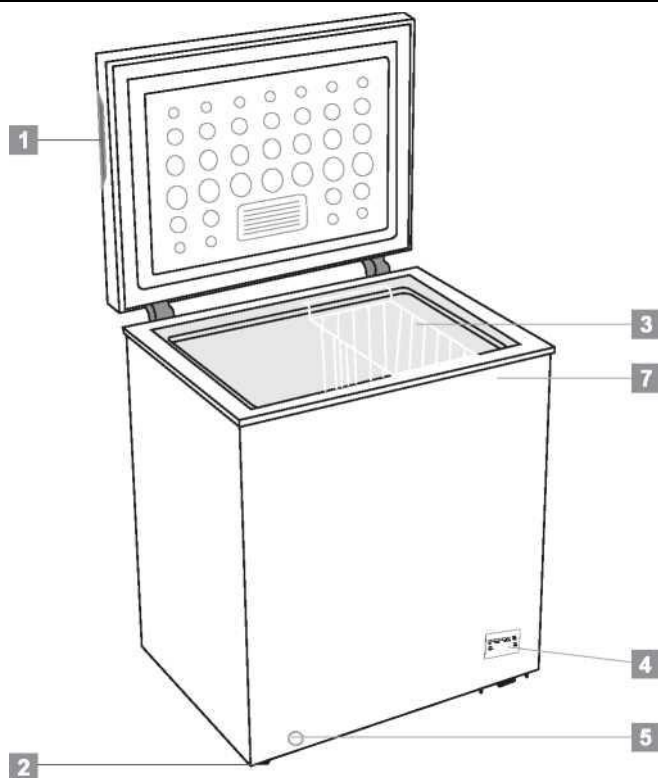
Što rjeđe otvarajte vrata hladnjaka i držite ih otvorenima što kraće.

Temperatura ne treba biti preniska.

Obrišite prašinu sa stražnjeg dijela uređaja.



# Pregled



- |   |                    |
|---|--------------------|
| 1 | Ručka – udubljenje |
| 2 | Kotačić            |
| 3 | Košara             |
| 4 | Kotačić termostata |
| 5 | Rupica za odvod    |

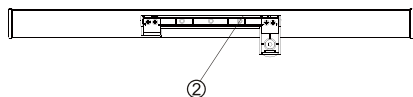
Napomena: ovaj uređaj za zamrzavanje nije namijenjen za ugradnju. Slika gore je samo referenca. Uređaj se u stvarnosti vjerojatno razlikuje.

Za konfiguraciju koja štedi energiju potrebno je postaviti ladice, kutiju za namirnice i police u proizvod. Pogledajte slike gore.

# Ugradnja

## Ugradite vanjsku ručku vrata (ako vanjska ručka postoji)

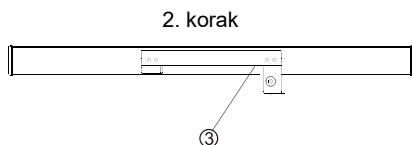
1. korak



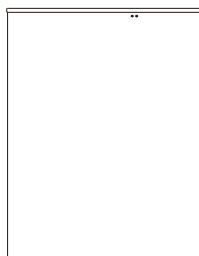
Izvadite 4 vijka (1) i podnožje ručke (2) iz vrećice s priborom. Zatim pričvrstite podnožje ručke (2) vratima pomoću 4 vijka (1).



3. korak

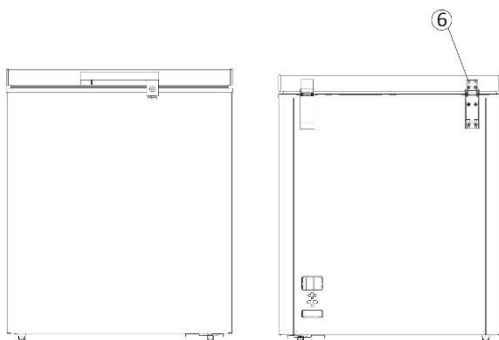


Umetnite poklopac ručke (3) u bazu ručke (2) dok ne klikne.



Zavrните kvaku za zaključavanje (4) na zamrzivač pomoću druga 2 vijka (1).

Napomena

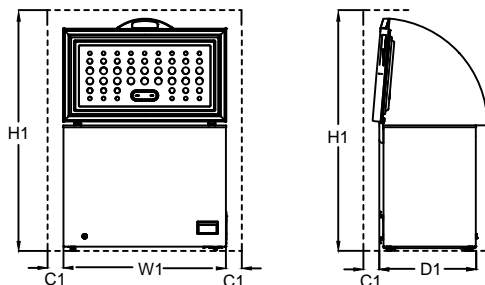


### Napomena:

Ako prsten brave ne drži bravu pri ugradnji ručke, odvijte vijke okruglom glavom sa stražnje strane vrata i namjestite položaj vrata s donje i gornje strane. Zatim zavrните vijak tako da pričvrstite ručku.

# Ugradnja

## Okolni prostor



Potreban prostor u upotrebi				
Model	W1 / mm (širina proizvoda)	D1 / mm (dubina proizvoda)	H1 / mm (minimalna visina)	C1 / mm (minimalni razmak)
BE1-100	545	545	1450	100
BE1-145	705	545	1450	100
BE1-200	905	545	1450	100
BE1-202	1026	616	1500	100
BE1-251	954	616	1500	100
BE1-260	960	700	1600	100
BE1-316	1120	700	1600	100
BE1-380	1300	700	1600	100

Napomena: D1 ne sadrži veličinu vanjske ručke.

## Smještaj

Postavite uređaj na mjesto gdje temperatura okoline odgovara klimatskoj klasi navedenoj na natpisnoj pločici uređaja.

- prošireni umjereni: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C.”;
- umjereni: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C.”;
- suptropski: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C.”;
- tropski: „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C.”;

## Položaj

Postavite uređaj dalje od izvora topline poput radijatora, bojlera, izravne sunčeve svjetlosti, itd. Osigurajte odgovarajuću ventilaciju oko stražnjeg dijela uređaja. Za optimalan rad, ukoliko je uređaj smješten ispod zidnih polica, minimalna udaljenost između vrha uređaja i police mora biti barem 100 mm. Međutim, uređaj ne bi trebalo postavljati ispod zidnih polica. Pravilno podešavanje visine osigurano je zahvaljujući jednoj ili više podesivih nožica na dnu uređaja.

**! Oprez!** Utikač mora biti lako dostupan nakon postavljanja kako bi uređaj mogli isključiti iz struje.

# Svakodnevna uporaba

## Električno spajanje

Prije uključenja u struju, pripazite da napon i frekvencija prikazani na natpisnoj pločici uređaja odgovaraju električnom sustavu. Uređaj mora biti uzemljen. U tu svrhu, uređaj dolazi uz odgovarajući utikač s kablom. Ukoliko utičnica električnog sustava nije uzemljena, zatražite savjet ovlaštenog električara kako bi uređaj uključili u odgovarajuću utičnicu. Proizvođač se odriče bilo kakve odgovornosti ukoliko se ne pridržavate gore navedenih mjera opreza. Uređaj je u skladu s E.E.C. smjernicama.

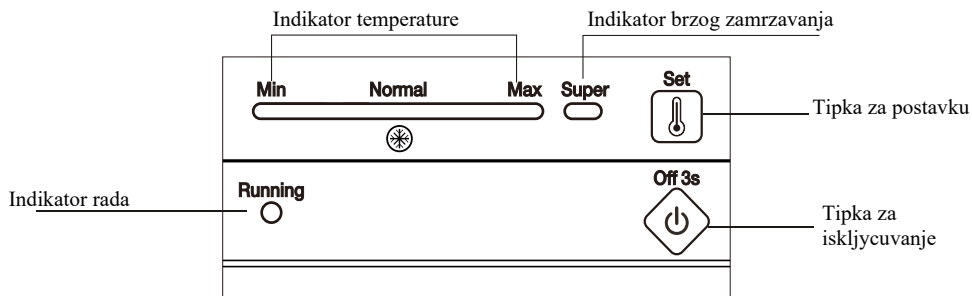
## Prva upotreba

### Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve upotrebe uređaja, operite unutrašnjost i sve vanjske dijelove mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi uklonili tipičan miris novog proizvoda i temeljito obrišite.

**VAŽNO!** Ne koristite deterdente ili abrazivna sredstva koja mogu oštetiti premaz.

## Postavke temperature



### Električni priključak

Kad je uređaj spojen na napajanje, sve LED indikatorske lampice će treperiti jednom. Zatim će uređaj nastaviti s prethodno podešenim načinom rada prije nestanka struje.

### Postavka temperature

- Postavka: Pritisnite tipku „SET“ za ulazak u način rada postavljanja temperature. Skala indikatora temperature povećava se za svaki pritisak. Ova postavka radi u ciklusima. Temperatura se može kretati od MIN do MAX. MAX je najhladnije. Temperatura se automatski podešava 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska.  
Tip: Za optimalno očuvanje hrane preporučujemo postavljanje temperature na „NORMALNU“ ili hladniju. Najdulje vrijeme čuvanja u ovoj situaciji nije dulje od 1 mjeseca. Nepostavljanje preporučene postavke može skratiti vrijeme pohrane.
- Super zamrzavanje  
Pritisnite nekoliko puta tipku „PODESI“ za ulazak u način rada „SUPER“ zamrzavanja iz skale MAX, indikatorska traka slijeva će se zatamniti dok će se indikatorsko svjetlo „SUPER“ uključiti. Ovaj način rada se automatski postavlja 5 sekundi nakon zadnjeg pritiska.  
Kompresor nastavlja raditi u načinu rada „SUPER“ zamrzavanja.  
Ako način rada „SUPER“ nastavi raditi 52 sata i ne zaustavi se ručno, sustav će automatski isključiti ovaj način rada, a temperatura će se vratiti na skalu 5.

# Svakodnevna uporaba

---

## Uključivanje i isključivanje

Ako uređaj radi, pritisnite „ON/OFF“ 3 sekunde za isključenje.

Ako je uređaj isključen, pritisnite „ON/OFF“ 3 sekunde za uključenje.

## Indikatorska svjetla

- Indikator temperature (svijetloplava): Podešavanje temperature od MIN do MAKS. MAX je najhladniji.
- Indikator super zamrzavanja (svijetloplava): Svjetlo uključeno = u načinu rada „SUPER“; svjetlo isključeno = izlaz iz načina rada „SUPER“.
- Indikatorsko svjetlo (svijetlo zeleno): Svjetlo uključeno = kompresor u radu; svjetlo isključeno = kompresor se zaustavlja.
- 30 minuta nakon posljednjeg postupka, indikatorska lampica će se upaliti na pola osvijetljenja.

## Funkcija nastavka

Uređaj će automatski nastaviti s prethodno podešenim načinom rada prije nestanka struje.

## Alarm kvara senzora temperature

Kad dođe do prekida veze ili kratkog spoja sa senzorom temperature, kao upozorenje na kvar, skala indikatora temperature treperit će s lijeva na desno svakih 0,5 sekundi.

# Svakodnevna uporaba

---

## Zamrzavanje svježe hrane

- ⌚ Odjeljak za zamrzavanje je prikladan za zamrzavanje svježe hrane i pohranu duboko smrznute hrane na duže vrijeme.
- ⌚ Stavite svježe namirnice koje želite zamrznuti u odjeljak zamrzivača.
- ⌚ Maksimalna količina hrane koju možete zamrznuti u 12 sata navedena je na natpisnoj pločici.
- ⌚ Proces dubokog zamrzavanja traje 12 sati : tijekom tog razdoblja, nemojte dodavati ostalu hranu za zamrzavanje.

## Pohrana zamrznute hrane

Prilikom prve upotrebe ili upotrebe nakon dužeg vremena nekorištenja.

Prije postavljanja hrane u odjeljak, podesite uređaj na Super freezing program.



**Važno!** U slučaju nehotičnog odmrzavanja, primjerice ukoliko nije bilo struje duže od vrijednosti prikazane u tablici tehničkih karakteristika (vrijeme odmrzavanja), odmrznutu hranu konzumirajte što prije ili odmah skujhate i potom ponovno zamrznite (nakon kuhanja).

## Odmrzavanje

Duboko smrznutu ili smrznutu hranu, prije upotrebe, možete odmrznuti u odjeljku ledenice ili na sobnoj temperaturi, ovisno o raspoloživom vremenu.

Manje komade možete čak skuhati i smrznute, izravno iz ledenice. U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

## Korisni savjeti i trikovi

Kako biste što bolje iskoristili proces jakog zamrzavanja, evo nekih važnih savjeta :

- ⌚ Maksimalna količina hrane koju možete smrznuti u 12 sata prikazana je na natpisnoj pločici;
- ⌚ Proces jakog zamrzavanja postavljen programom uređaja (Super freezing) traje 26 sati. Tijekom tog perioda, nemojte stavljati dodatnu hranu za zamrzavanje;
- ⌚ Zamrzavajte samo vrhunske, svježe i temeljito očišćene namirnice;
- ⌚ Pripremite hranu u malim porcijama kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje te kao rezultat, mogli odmrznuti samo potrebnu količinu;
- ⌚ Zamotajte hranu u aluminijsku ili plastičnu foliju i pripremite da je hermetički zatvorena;
- ⌚ Ne postavljajte svježu, nesmrznutu hranu u dodir s već smrznutom, izbjegavajući time porast temperature potonje;
- ⌚ Krta hrana se može bolje i duže zamrznuti od masne; sol smanjuje rok trajanja hrane;
- ⌚ Kockice leda, ukoliko ih konzumirate odmah nakon vađenja iz ledenice, mogu uzrokovati ozeblina na koži;
- ⌚ Preporučljivo je označiti datum zamrzavanja na svakom pojedinom pakiranju kako biste mogli pratiti rok trajanja.  
Pokrenite funkciju SUPER 24 sata prije stavljanja hrane u uređaj može vam pomoći postići najbolji kapacitet smrzavanja

## Savjeti za pohranu smrznute hrane

Za najbolje rezultate prilikom upotrebe ovog uređaja, trebali bi pripaziti da :

- ⌚ je kupovna smrznuta hrana pravilno skladištena od strane prodavača;
- ⌚ smrznutu hranu iz trgovine u ledenicu premjestite u što kraćem vremenu;
- ⌚ ne otvarate vrata prečesto te da ih držite otvorenima samo koliko je nužno.
- ⌚ Jednom odmrznuta hrana je lako kvarljiva i ne može se ponovno zamrzavati.
- ⌚ Ne prekoračujte period pohrane preporučen od strane proizvođača.

# Svakodnevna uporaba

## Čišćenje

Zbog higijenskih razloga, unutrašnjost uređaja, kao i unutarnje dodatke, treba redovito čistiti.

**⚠ Oprez!** Uređaj ne smije biti uključen u struju prilikom čišćenja. Opasnost od strujnog udara! Prije čišćenja, isključite uređaj te izvadite utikač iz utičnice ili isključite prekidač ili osigurač. Nikada ne koristite parni čistač za čišćenje uređaja. Može doći do nakupljanja vlage na električnim dijelovima – opasnost od strujnog udara! Vruća para može dovesti do oštećenja plastičnih dijelova. Uređaj mora biti potpuno suh prije ponovnog uključivanja.

**Važno!** Eterska ulja i organaska otapala mogu oštetiti plastične dijelove, primjerice limunov sok ili sok narančine kore, butanska (maslačna) kiselina ili sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu.

- ⌚ Izbjegavajte kontakt navedenih tvari s dijelovima uređaja.
- ⌚ Ne koristite nikakva abrazivna sredstva za čišćenje.
- ⌚ Maknite hranu iz ledenice. Odložite je na hladno mjesto, dobro pokrivenu.
- ⌚ Isključite uređaj te izvadite utikač iz utičnice ili isključite prekidač ili osigurač.
- ⌚ Očistite uređaj i unutrašnje dijelove krpom i mlakom vodom. Nakon čišćenja, operite čistom vodom i osušite.
- ⌚ Nakupljanje prašine na kondenzatoru povećava potrošnju energije; pažljivo očistite kondenzator sa stražnje strane uređaja jednom godišnje mekanom četkom ili usisavačem. <sup>1)</sup>
- ⌚ Nakon što se uređaj potpuno osuši, možete ga ponovno uključiti.

## Odmrzavanje zamrzivača

Nažalost, u zamrzivaču će se s vremenom nakupiti led. Taj led treba ukloniti.

Nikad nemojte uklanjati led s isparivača oštrim metalnim predmetima da ga ne biste oštetili.

Ali, kada se u unutrašnjosti stvori veoma debeo sloj leda, uređaj treba potpuno odmrznuti na sljedeći način:

- Isključite uređaj iz napajanja. Uklonite zatvarač odvoda iz unutrašnjosti zamrzivača. Odmrzavanje uglavnom traje nekoliko sati. Kako biste ubrzali odmrzavanje, otvorite vrata zamrzivača.
- Postavite posudu ispod vanjskog zatvarača odvoda kako biste ispustili vodu. Izvucite kanal odvoda.
- Okrenite kanal odvoda za 180 stupnjeva. To će omogućiti da voda iscure u posudu. Kada sva voda iscure, gurnite kanal odvoda nazad. Ponovno postavite zatvarač unutar komore zamrzivača. Napomena: Nadgledajte posudu ispod odvoda kako biste spriječili da se ona prelije.
- Obrišite unutrašnjost zamrzivača i ponovno uključite uređaj u struju.
- Ponovno postavite temperaturu na željeno prilagođavanje.



## DOSTUPNOST REZERVNIH DIJELOVA

termostate, senzore temperature, tiskane pločice i izvore svjetlosti na razdoblje od barem sedam godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište;

kvake, šarke, ladice i košare na razdoblje od barem sedam godina te brtve vrata na razdoblje od barem 10 godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište;

# Svakodnevna uporaba

## Otklanjanje problema

Oprez! Prije utvrđivanja problema, isključite uređaj. Isključivo stručni električar ili ovlaštení servis može provesti otklanjanje problema koji nije naveden u ovom priručniku.

**Važno!** Uređaj proizvodi određene zvukove prilikom svakodnevnog rada (kompresor, kruženje rashladnog plina).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Utikač nije ukopčan ili učvršćen.	Ukopčajte utikač u utičnicu.
	Osigurač je pregorio ili je neispravan.	Provjerite osigurač, zamijenite ga ukoliko je potrebno.
	Utičnica je neispravna.	Neispravne dijelove mora popraviti električar.
Uređaj previše leđi.	Temperatura je previše niska ili je namještena na „7“.	Privremeno smanjite hlađenje.
Namirnice nisu dovoljno zamrznute.	Temperatura nije pravilno namještena.	Pogledajte prethodni odjeljak Postavka temperature.
	Vrata su bila otvorena dulje vrijeme.	Vrata držite otvorena samo koliko je neophodno.
	Velika količina tople hrane stavljena je u uređaj u posljednja 24 sata.	Privremeno pojačajte hlađenje.
	Uređaj se nalazi blizu izvora topline.	Pogledajte odjeljak Mjesto postavljanja.
Prekomjerno nakupljanje leđa na gumi vrata.	Guma propušta zrak.	Pažljivo zagrijte dijelove gume kroz koje prolazi zrak uz pomoć sušila za kosu (namjestite da puše hladan zrak). Istovremeno rukom oblikujte zagrijanu gumu dok ne nalagne pravilno.
Neuobičajeni zvukovi.	Uređaj nije poravnat.	Podesite nožice.
	Uređaj dodiruje zid ili druge objekte.	Pomaknite uređaj.
	Dio, primjerice cijev, sa stražnje strane uređaja dodiruje drugi dio uređaja ili zid.	Ukoliko je potrebno, pažljivo savinite dio koji smeta.

Ako opet dođe do kvara, pozovite servisni centar.

Ove informacije neophodne su da biste dobili brzu i pravilnu pomoć. Neophodne informacije zapišite ovdje i pogledajte etiketu s osnovnim podacima uređaja.

Da biste kontaktirali tehničku pomoć, posjetite našu web stranicu: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. U odjeljku "websites" odaberite marku svog proizvoda i svoju zemlju. Bit ćete preusmjereni na određeno web mjesto na kojem možete pronaći telefonski broj i obrazac za kontaktiranje tehničke pomoći

Dodatne informacije o proizvodu potražite na <https://eprel.ec.europa.eu/> ili skenirajte QR na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem